

UCLA CENTER FOR MEDIEVAL AND  
RENAISSANCE STUDIES

2011 – 2012

The UCLA Center for Medieval and Renaissance Studies (CMRS) was established during academic year 1962-63 through the inspiration of the distinguished historian Lynn White, who served as its first director. The Center's goal is to promote interdisciplinary and cross-cultural studies of the period from late antiquity to the mid-seventeenth century in order to better understand cultural, social, religious, and political issues that are rooted in the deep past yet continue to resonate in our contemporary world.

As an Organized Research Unit of the University of California, CMRS supports the research activities of some 140 faculty members in twenty-eight different academic disciplines and programs. The Center offers fellowships and support for both graduate and undergraduate education; it sponsors lectures, seminars, and conferences; and it hosts visiting scholars and other researchers. Its publications include *Viator*, internationally recognized as one of the best scholarly journals in the field, *Comitatus*, one of the oldest graduate student journals, and *Cursor Mundi*, a series of single-authored books and multi-authored collections conceived as a companion to *Viator*. A variety of books and monographs have also been published under the Center's aegis.

While CMRS does not award academic degrees, it provides information and educational opportunities to students, and consults with academic departments in the development of relevant classes. A description of the Center's activities, programs, fellowships, and upcoming events can be found on the CMRS website.

**UCLA Center for Medieval and Renaissance Studies**  
**302 Royce Hall**  
**Box 951485**  
**Los Angeles, CA 90095-1485**

Telephone  
**310.825.1880**

FAX  
**310.825.0655**

E-mail  
**cmrs@humnet.ucla.edu**

CMRS Internet Website  
**<http://www.cmrs.ucla.edu>**

*Photo/Digital Image Credits: page 2, Kathleen Copenhaver;  
pages 3, 4, 5, 7, 8, 9, 18, 19, 23, 24, 26, 27, 29, 30, 31, 33 Brett Landenberger.*

*This brochure was designed and edited by Karen E. Burgess.*

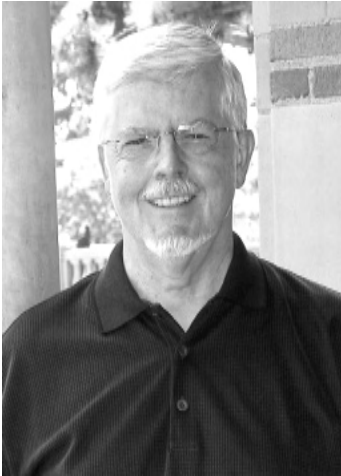
Cover: MS 170/739, fol. 18r. Diomedes Carafa's *De boni principis officio*, from the Italian translation of Battista Guarini, in a late fifteenth-century Italian manuscript, probably Ferrarese, in the Department of Special Collections, Charles E. Young Research Library, UCLA. The text is written in a humanist script, and the initial Q displays the white vine-stem or *bianchi girari* motif often found in Italian manuscripts and printed books of this date.

Digital image courtesy of Special Collections.

## TABLE OF CONTENTS

A Message from the Director, August 2011.....	2
Medieval Manuscripts, Their Makers and Users.....	3
Lectures, Conferences, and other Events, 2011 – 2012.....	4 – 10
Visiting Faculty and Scholars.....	11
Distinguished Visiting Scholars, 2011 – 2012	
UCLA Visiting Scholars affiliated with CMRS	
CMRS Summer Fellows	
Publications.....	12 – 15
<i>Viator</i>	
Repertorium Columbianum	
Cursor Mundi	
<i>Comitatus</i>	
<i>International Encyclopaedia for the Middle Ages—Online</i>	
Other CMRS Publication Projects	
A Checklist of CMRS Events, 2011 – 2012.....	16 – 17
Student Support and Programs.....	18 – 19
George T. and Margaret W. Romani Fellowship	
Lynn and Maude White Fellowship	
Fredri Chiappelli Memorial Fellowship for Medieval & Renaissance Italian Studies	
CMRS Research Assistantships	
CMRS Travel Grants	
CMRS Seminars	
Research Projects and Grants.....	20 – 21
St. Gall Plan Project, Creation of a Virtual Library	
Medieval Canon Law Digitizing Project	
Web-based Morphological Analyzer for Old Icelandic	
Mosfell Archaeological Project	
Donors and other Support.....	22
The Year in Review, 2010 – 2011.....	23 – 27
Faculty, Associates, and Affiliates.....	28 – 32
CMRS Staff, 2011 – 2012.....	33

A MESSAGE FROM THE DIRECTOR  
AUGUST 2011



Dear Friends:

This is my last letter as Director of UCLA's Center for Medieval and Renaissance Studies, since I will be leaving that job as of October 31, 2011. Doing the job has been a great pleasure for me. I leave it with great confidence in the Center's future.

2013 will be the Center's fiftieth year: by California standards, that's deep history! When it comes time to celebrate that momentous birthday, UCLA's faculty, their students and the Center's various communities – local, regional and global – can look forward to many more decades of excellence in research and teaching about the Middle Ages and the Renaissance. Clearly, UCLA's capacity to do this key part of its intellectual work is now – and long will be – greatly dependent on the human and material strengths of our Center.

Sustaining and enlarging those strengths has been my task as Director. Entering the second decade of a new century, the University faces a future that will surely be less generous than its past. Nonetheless, even in uncertain times, our Center – and UCLA – can still rely on the human talent and the financial support needed for first-class research and teaching.

Two facts about our Center are special signs of strength. First, the Center's staff is superb – and hence widely admired – for skill and dedication to service: Karen Burgess, Benay Furtivo, Brett Landenberger and Blair Sullivan. Second, the faculty served by our staff is a light to the nations. For a glimpse at that light, see what this brochure says about the next series (the third) of *Voces Nostrates* lectures: those six Voices are the best of their generation worldwide, not just in Westwood. They and their students will make CMRS strong and keep it financially sound.

Meanwhile, for the next twelve months – before returning to the Philosophy Department and my task of confusing the young – I'll be on higher ground but nearby at the Getty Research Institute as a Guggenheim Fellow and a Getty Scholar. Maybe I'll give a CMRS talk about my project....

Ave atque vale,

Brian P. Copenhaver

Director

Udvar-Hazy Professor of Philosophy and History

FORMER CMRS DIRECTORS

Lynn White, Jr., 1963–70  
William Matthews, 1970–72

Fredi Chiappelli, 1972–88  
Michael J. B. Allen, 1988–93, 2003–04

Patrick J. Geary, 1993–98  
Henry Ansgar Kelly, 1998–2003

**Medieval Manuscripts, Their Makers and Users:  
A Special Issue of *Viator***

A special issue of *Viator*, the Center's journal of Medieval and Renaissance Studies, has just been published in honor of Richard and Mary Rouse. Richard Rouse is Professor Emeritus in UCLA's Department of History. He continues to mentor the up-coming generation of medievalists in seminars he teaches (on paleography and other topics related to medieval manuscripts) and through his work with CMRS Graduate Student Researchers. Mary Rouse served as the managing editor of *Viator* for twenty-two years before retiring in 1999. In Spring 2012, Richard and Mary will be teaching a graduate seminar at UCLA, "Reading and Writing in Medieval Paris" (History 210C).

Together the Rouses have produced a large body of scholarship focusing on the history, production, and use of medieval manuscripts and books; paleography and manuscript illumination; and the early book trade. Over the years, they have also acquired an extensive collection of medieval manuscripts and books. In 2005, they donated 114 of these early texts to UCLA's Department of Special Collections in the Charles E. Young Research Library.

In October 2007, a conference was presented by CMRS, the J. Paul Getty Museum, and the Huntington Library, to honor the Rouses' scholarship and careers. In conjunction with the conference, a special exhibit of manuscripts from the Rouse Collection was on display in the Department of Special Collections. An online archive of that exhibit, augmented by text and images from other manuscripts in the Rouse Collection, can be found at <http://unitproj.library.ucla.edu/special/rouse/rouseindex.htm>.

The volume just published, "Medieval Manuscripts, Their Makers and Users," contains papers presented at the conference and many others, as well as a complete bibliography of the Rouses' publications. Its contents include:

MANUSCRIPT TEXT AND IMAGE

"Text and Image in the Getty *Tristan*, Los Angeles, J. Paul Getty Museum, MS Ludwig XV, 5," KEITH BUSBY

"Laurent de Premierfait and the Visualization of Antiquity," ANNE D. HEDEMAN

"The Pro-active Reader: Learning to Learn the Law," SUSAN L'ENGLE

"Linking Ancient Troy and Medieval France: Illuminations of an Early Copy of the *Roman de Troie*," ELIZABETH MORRISON

TEXTUAL STUDIES

"Jean le Noir et Saint-Martin-des-Champs," FRANÇOIS AVRIL



*Mary and Richard Rouse at the exhibit of manuscripts from their collection, Department of Special Collections, Charles E. Young Research Library, UCLA, October 2007.*

"La bibliothèque des Dominicains de Bâle au XVe siècle: fragment inédit d'un catalogue alphabétique," FRANÇOIS DOLBEAU

"Writing History from Manuscript and Artifact: Building an Object-Based Narrative of the Middle Ages in Eighteenth- and Nineteenth-Century France," BONNIE EFFROS

"The Transmission of North African Texts to Europe in Late Antiquity," STACEY GRAHAM

"Non-biblical Texts in Thirteenth-Century Bibles," LAURA LIGHT

"Private Libraries Privately Made," PATRICIA STIRNEMANN

MEDIEVAL ENGLAND

"William Darker: the Work of an English Carthusian Scribe," A.I. DOYLE

"Dan Michel of Northgate and His Books," RALPH HANNA

"Books and Their Survival: the Case of English Manuscripts of Wyclif's Latin Works," ANNE HUDSON

"Genealogical' History and the English Roll," MARGARET LAMONT

ITALIAN HISTORY AND HUMANISM

"Noble & Most Ancient: Catalogues of City Foundation in Fourteenth-Century Italy," CARRIE E. BENEŠ

"UCLA Rouse MS 32: The Provenance of a Dismembered Italian Book of Hours Illuminated by the Master of the Brussels Initials," PETER KIDD

POSTSCRIPT

"The Richard and Mary Rouse Collection of Medieval Manuscripts at the University of California, Los Angeles," SANDRA HINDMAN

"Medieval Manuscripts, Their Makers and Users: A Special Issue of *Viator* in Honor of Richard and Mary Rouse (ISBN 978-2-503-53894-5) is published by Brepols Publishers, Belgium. To order a copy, write to [info@brepols.net](mailto:info@brepols.net) or visit the Brepols website at [www.brepols.net](http://www.brepols.net). An e-book version of this publication is also available from Brepols.



## LECTURES, CONFERENCES, AND OTHER EVENTS 2011 – 2012

Each year, the Center sponsors and co-sponsors a variety of lectures, seminars, colloquia, conferences, and other programs. The following events are currently planned for the 2011-12 academic year:

### **CMRS Open House**

- **Tuesday, October 11, 2011**

The Center invites faculty and students with an interest in Medieval and Renaissance Studies to attend an open house marking the beginning of the new academic year. Meet the Center's staff and learn about CMRS programs, awards, and fellowships. Royce 306, 4:30 pm to 6 pm. Drop by and see us!

### **CMRS Roundtable**

#### **“Jerusalem in the Alps: The Evolution of the Holy Mountain of Varallo, 1491-1650”**

- **Wednesday, October 12, 2011**

In 1491, Bernardino Caimi, an Observant Franciscan, founded his “New Jerusalem” at Varallo in the foothills of the western Alps. He designed it as a replica of the Holy Places in Jerusalem, for pilgrims unable to make the long, dangerous journey to the Holy Land. From the mid-sixteenth century, however, under the influence of San Carlo Borromeo, it was radically transformed into a narrative sequence of chapels with life-size dioramas depicting the life and Passion of Christ, designed to stimulate popular devotion. Varallo and its 40+ chapels became a model of other Holy Mountains founded during the Counter-Reformation in the western Alps. It is still frequented by pilgrims today. In 2003, UNESCO declared Varallo and the other Alpine Holy Mountains a World Heritage Site. Professor Emeritus Geoffrey Symcox (History, UCLA) discusses the Holy Mountain of Varallo and its evolution. Royce 306, 12 pm.

### **CMRS Co-sponsored Concert**

- **Thursday, October 13, 2011**

The UCLA Philharmonia will perform Shakespeare-related musical works by Weber, Berlioz, Tchaikovsky, and Chihara, with Neal Stulberg, conductor. This concert is presented by the UCLA Herb Alpert School of Music. Schoenberg Hall, 8 pm. Tickets may be purchased from the UCLA Central Ticket Office at [www.tickets.ucla.edu](http://www.tickets.ucla.edu).



*On October 12, 2010, the CMRS Open House drew a large crowd of faculty, students, and friends to welcome the new school year. In addition to information about the Center's programs, the event featured a small book sale the proceeds of which benefit the Royce Reading Room where the CMRS's collection resides.*

### **Voces Nostrates Lecture**

#### **“Petrarch's Phonograph”**

- **Tuesday, October 18, 2011**

Ancient writers and their Renaissance readers took for granted that written texts capture not just words, but voices. Professor Shane Butler (Classics, UCLA) takes us back to Anacreon, Cicero, and Aulus Gellius, and then fast-forwards to Petrarch, Mozart, and Dolly Parton, in order to consider how modern vocal media have altered our understanding of what a voice is, and why history of the voice matters to our understanding of literature. Royce 314, 5 pm.

### **CMRS Roundtable: “Rayonnant Gothic and the Architectural Renaissance in Thirteenth-Century Paris”**

- **Tuesday, October 25, 2011** (*note date!*)

Long identified as a “court style,” the development, use, and significance of Rayonnant Gothic architecture in thirteenth-century Paris is re-evaluated in this talk by Professor Meredith Cohen (Art History, UCLA). Royce 306, 12 pm.

### **“An Archaeologist at Westminster Abbey”**

- **Thursday, October 27, 2011**

Between 1990 and 2005, Tim Tatton-Brown acted as consultant archaeologist to Westminster Abbey. During that time, he was involved in recording and studying a variety of different areas of the Abbey's historic fabric. In this lecture, he will describe and show images of its buried Romanesque remains, the fabric of the west front, and the repair and cleaning of the uniquely famous Romanesque pavements (all recently seen on TV at the Royal Wedding). He will also briefly discuss the current project—the conservation of the Coronation chair. This lecture is co-sponsored by CMRS, the UCLA Department of Art History, and the University of Southern California, Department of Art History. Royce 314, 4 pm.



*Professor Helen Wilcox (Bangor University, Wales) sang and played piano to illustrate her talk, "Shakespeare's Afterlife in British Song," for the CMRS Shakespeare Symposium on May 14, 2011.*

**CMRS Shakespeare Symposium  
"Shakespeare + Opera: Found in Translation"**

• **Sunday, November 6 - Monday, November 7, 2011**

Opera was born in Florence around 1600, just as Shakespeare was at the peak of his productivity. Since then over 200 operas have been based on Shakespeare's plays. Much is admittedly lost in translation. But what is "found" in translation? What does opera tap, amplify, and liberate in Shakespeare's plays? Indeed, is there an aspect of the operatic already in Shakespeare, and how is it captured and released in operatic treatments? This conference was organized by Professors Kenneth Reinhard (English, UCLA), Lowell Gallagher (English, UCLA), and Julia Lupton (English, UC Irvine). Sponsored by CMRS, the UCLA Friends of English, the UCLA Program in Opera, and the LA Opera. For complete program, see the CMRS website.

**"Shakespeare and the Suspicion of Style"**

• **Wednesday, November 9, 2011**

This talk by CMRS Distinguished Visiting Scholar Russ McDonald (English, Goldsmiths College, University of London) will investigate two familiar Shakespeare plays in light of the principles of Elizabethan design, especially the artificial arrangement visible in architecture, gardening, textiles, and other forms of craft. *Romeo and Juliet* and *A Midsummer Night's Dream* are unmistakably Elizabethan plays in their dependence on such artifice and ornament, but at the same time they are implicitly anti-Elizabethan, registering serious doubts about the dominant aesthetic and asking audiences to admit the seductive perils of pattern. Both plays offer an early indicator of that concern that will animate the tragedies and dominate the center of Shakespeare's career, the suspicion of style. Royce 314, 4 pm.

**A CMRS Ahmanson Conference  
"Renaissance of the Passions"**

• **Friday, November 18, 2011**

The cognitive and social sciences are rediscovering the emotions as a component of deliberation and agency. We act because we are moved. This does not come as a surprise to readers of classical texts. The Ancients could not think of decision-making processes, especially in political circumstances, without including the passions among their causes. Early modern philosophers thought so as well. Passions are actions. Passions are reasons.

From Homer to Aristotle, and again for Niccolò Machiavelli or Thomas Hobbes, human characters enact their most intense feelings in words. Feeling is thinking, often aloud. This occurs not only when *eros* is involved, but when power, authority, and recognition are at stake. The experience of social relations is felt as either gratifying or humiliating, either exhilarating or mortifying. Egalitarian democracy too, by redistributing power, reconfigures its emotional experience. Politics is the place where the pleasures and pains derived from recognition, authority, and power find their ultimate expression: patriotic love, anger, or outrage.

Organized by Professor Giulia Sissa (Political Science and Classics, UCLA), this conference will address classical theories in philosophy, tragedy, or literature, and their reception in early-modern culture. It will focus on the cognitive nature of emotions and passions, and their effectiveness for action and deliberation. Support has been provided by a grant from the Ahmanson Foundation, with additional funding from CMRS, the UCLA Vice Chancellor for Research, the Humanities Division of the UCLA College of Letters and Science, the Network of Italian Scholars Abroad (NISA), and the Istituto Italiano di Scienze Umane (SUM). For the complete schedule, visit the CMRS website.

*This CMRS Ahmanson Conference is presented in conjunction with the three-day conference "Life! Motions Motives Emotions," organized by the Network of Italian Scholars Abroad.*

## LECTURES, CONFERENCES, AND OTHER EVENTS 2011 – 2012

### CMRS Roundtable

#### “Mapping and Telling Tales for Elite and Popular Delight: Abraham Ortelius (1570) & John Speed (1611)”

- **Wednesday, November 30, 2011**

CMRS Associate Maryanne Cline Horowitz (Professor of History, Occidental College) analyzes early atlases exhibiting innovative cityscapes, distinctive regions, curiosities for travellers, and noble and royal insignias. A comparison of title pages will highlight Renaissance theatrical display of costumed personifications as representation of geographical ethnic groups. Professor Horowitz’s talk will be illustrated with images from Occidental College’s hand-colored Speed and Ortelius at <http://faculty.oxy.edu/horowitz>. Royce 306, 12 pm.

### CMRS Co-sponsored Symposium

#### “Contested Visions in the Spanish Colonial World”

- **Friday, December 2 – Sunday, December 4, 2011**

This interdisciplinary symposium—co-organized by UCLA and the Los Angeles County Museum of Art (LACMA), and presented in conjunction with a major exhibition by LACMA—addresses the significance of indigenous cultures in Spanish America from the fifteenth to the nineteenth centuries. CMRS is one of the co-sponsors of the symposium. For more information about the exhibition, see [www.lacma.org/art/exhibition/contested-visions-spanish-colonial-world](http://www.lacma.org/art/exhibition/contested-visions-spanish-colonial-world). The symposium program can also be found on the LACMA website, [www.lacma.org](http://www.lacma.org).

### Annual Hammer Foundation Lecture

#### “Empire of Fragments: Toward a Cultural Geography of the Venetian Empire”

- **Thursday, January 12, 2012**

Assembled over time for purposes of military defense and economic security, the Venetian empire once stretched from the Italian mainland to the islands and coastlines of the Mediterranean. In this lecture, Patricia Fortini Brown (Professor Emerita of Art and Archaeology, Princeton University) explores the tension between public concerns and private interests in the expression of Venetian hegemony both at home and abroad. Royce 314, 5 pm.

### CMRS Roundtable

#### “Columbus and the Quest for Jerusalem”

- **Wednesday, January 18, 2012**

Everyone knows that “in 1492 Columbus sailed the Ocean Blue” in search of gold, but very few know why. On the other side, he expected to meet the Grand Khan of Cathay and set up an outpost to trade for the gold and spices he had read about in the book of Marco Polo’s travels. In several places, he clearly stated the purpose for that gold: to finance a crusade to take back Jerusalem from the Muslims.

Professor Emerita Carol L. Delaney (History, Stanford University) discusses her new book *Columbus and the Quest for Jerusalem* (2011). Royce 306, 12 pm.

### Voces Nostrates Lecture

#### “Moving Through Digital Humanities — and Early Medieval Rome”

- **Thursday, January 19, 2012**

Digital humanities are changing what and how we study. Professor Diane Favro (Architecture and Urban Design, UCLA) demonstrates how real-time simulation models of ancient Rome created at UCLA encourage researchers to move beyond individual, static 2D studies to engage collaboratively in kinetic, geo-temporal, embodied analyses. Royce 314, 5 pm.

### CMRS Roundtable

#### “Legacy of Formalism in the Study of the Crusades: A Historiographical Cul-de-sac”

- **Wednesday, February 1, 2012**

The term “formalism” has been used to describe an emphasis on form over function (or content) in the arts, literature, philosophy, religion, and law, but not in history. A purely formal understanding of the Crusades first specifies what a Crusade is before determining whether or not certain wars were Crusades. Formalism can only understand the Crusades within the context of a never-changing, immutable reality. In this talk, CMRS Associate Paul Chevedden (History, Santa Monica College) asks whether or not there is an escape from the historiographical cul-de-sac of formalism in the study of the Crusades. Royce 306, 12 pm.

### Annual William & Lois Matthews Samuel Pepys Lecture

#### “The Study of Renaissance Latin Literature: Its Past and Its Prospects”

- **Thursday, February 2, 2012**

The Center’s annual Pepys lecture (and the dinner that follows for CMRS’s faculty, associates, and Council members) is made possible through an endowment established at the behest of William Matthews, a member of UCLA’s English Department



faculty and the Center's second Director (from 1970 to 1972). Professor Matthews was an authority on the life and writings of the seventeenth-century British wit and diarist Samuel Pepys. With the assistance of his wife Lois, Professor Matthews and his co-editor Robert Latham produced the definitive edition (eleven volumes) of Pepys's works, which was published incrementally between 1971 and 1983.

This year's lecture, presented by Professor James Hankins (History, Harvard University), will survey the historiography and criticism of Renaissance Latin literature from the Renaissance itself down to recent times. He will argue that the present is an ideal moment to study a transnational literary movement that spread from Italy and Europe as far afield as Mexico, North America, Persia and China. UCLA Faculty Center, California Room, 6 pm. *Advance registration required.*

**“Confession / Nature / Foucault: The Heteronormative and the Past”**

• **Tuesday, February 7, 2012**

As queer theory enters its third decade, the *heteronormative*, one of its central concepts, still lacks a robust theoretical grounding in a variety of respects. That includes the relation between the heteronormative and the past. If heteronormativity is the product of modernity, as is often argued, what does that tell us about sexuality before modernity? Was it without norms? In this talk, CMRS Distinguished Visiting Scholar Professor Larry Scanlon (English, Rutgers University) will return to Michel Foucault's “axiomatic” work in the *History of Sexuality*, especially the genealogy he offers in the first volume and the definition of sexuality with which he begins the second, reading them against an alternative, less pejorative, account of medieval penance and the problem of confession. Royce 314, 4 pm.

**Voces Nostrates Lecture**

**“Scribes Behaving Badly? Medieval English Scribes and the Politics of Copying”**

• **Tuesday, February 14, 2012**

What do we talk about when we talk about copying? For medieval scribes, it was one thing to copy the Bible or the works of Thomas Aquinas. But medieval expectations for the copying of vernacular poetry and history writing were very different. Turning away from the iconic illuminated manuscripts of the Middle Ages, this talk by Professor Matthew Fisher (English, UCLA) will consider more humble books in the vernaculars of medieval England. Royce 314, 5 pm.

**CMRS Roundtable**

**“English Influence on Anglo-Norman: Reading Anglo-Norman Legal Texts”**

• **Wednesday, February 15, 2012**

The earliest legal texts written in England after the Conquest have many English legal terms. They are mainly nouns, more or less correctly written foreign words that do not modify the grammar of the surrounding Latin or French text. In thirteenth- to fourteenth-century legal texts, English influence is different: unnoticed by the contemporary scribe, it can be found in the grammar of the French (or Latin) legal text. CMRS Associate Dr. Leena Löfstedt (University of Helsinki) discusses this topic. Royce 306, 12 pm.

**“The Christian Cult of Images and the Ancient Votive Tradition”**

• **Wednesday, February 15, 2012**

A deep Protestant antipathy to images has hindered a proper understanding of the Christian cult of images. Starting as early as the second century, the Christian cult of images followed the ancient Greek pattern of using images as “votive offerings,” that is as thank offerings, to communicate with the divine world. This, indeed, is the practice which is prescribed (not merely permitted) in the decree of the Second Council of Nicaea (787), although this critical document has been universally mistranslated. In this lecture, CMRS Distinguished Visiting Scholar Thomas F. Mathews (John Mangeloth Loeb Professor of Art History Emeritus, New York University) illustrates how this practice was one of the chief driving forces for the development of medieval art, from Byzantine icons to the Renaissance. Royce 314, 4 pm.



*Professor John Carriero (Philosophy, UCLA) presented a talk for the Center's Voces Nostrates Lecture series on April 24, 2011.*

LECTURES, CONFERENCES,  
AND OTHER EVENTS 2011 – 2012



*Stephen Murray (Professor of Medieval Art History, Columbia University) demonstrated the "Mapping Gothic France" website as he presented the Center's annual Hammer Foundation Art History Lecture in April 2011.*

**"Embodiment, Intimacy, and Snake-Women"**

• **Tuesday, February 21, 2012**

Focusing primarily on literary texts, CMRS Distinguished Visiting Professor Peggy McCracken (Romance Languages and Literatures, University of Michigan, Ann Arbor) argues that medieval authors use the figure of the woman who is partly (or sometimes) a snake to think through questions of intimacy, not just in the amorous couple, but in social relations more generally. Royce 314, 4 pm.

**"The Five Senses in Art and Liturgy in the Middle Ages"**

• **Wednesday, February 22, 2012**

In this talk, Professor Eric Palazzo (University of Poitiers-CESCM, and Senior Member, Institut Universitaire de France), will explore some aspects of the role of the five senses in the definition of the medieval liturgy and the importance of their activation during the performance of the ritual. He will suggest a new interpretation of the iconography of some famous ivories and their liturgical representations. Royce 314, 4 pm.

**CMRS Roundtable: "Nicolas Poussin and His Visual Engagements with Philosophy and Literature"**

• **Wednesday, February 29, 2012**

Starting with an analysis of Nicolas Poussin's "Landscape with Diogenes" and his "Landscape with Pyramus and Thysbe," this talk by Professor Efraín Kristal (Comparative Literature, UCLA) will focus on the French painter's visual engagements with philosophical ideas and literary works. Royce 306, 12 pm.

**Annual E. A. Moody Medieval Philosophy Workshop**

• **Friday, March 2 – Sunday, March 4, 2012**

Organized by Professor Calvin Normore (Philosophy, UCLA). Topic to be announced.

**The 34th Annual UC Celtic Studies Conference / Annual CSANA Meeting**

• **Thursday, March 8 – Sunday, March 11, 2012**

A joint meeting of the Celtic Studies Association of North America (CSANA) and the 34th Annual UC Celtic Studies Conference, organized by Professor Joseph Nagy (English, UCLA) and the UCLA Celtic Colloquium, will take place at UCLA. Sessions will focus on all aspects of Celtic culture including language, literature, history, art and archaeology, from late antiquity until the present day. A call for papers will be sent out by email in autumn 2011. The complete program will be posted on the CMRS website in late January 2012. For more information, contact Professor Nagy at [jfnagy@humnet.ucla.edu](mailto:jfnagy@humnet.ucla.edu).

**CMRS Roundtable**

**"Stefan George: The Intellectual Home of Ernst Kantorowicz"**

• **Wednesday, March 14, 2012**

What shaped the mind of historian Ernst H. Kantorowicz? Was it his following of Stefan George, a famous German poet, a "Führer" among poets? Or was it his experience of escape and exile, being both a Jew and a glowing German Nationalist? Johannes Fried (Emeritus Professor of Medieval History, University of Frankfurt) discusses the current German scholarly viewpoint on Kantorowicz based on his correspondence. Royce 306, 4 pm. *Note time!*

**Voces Nostrates Lecture**

**"The State of Machiavelli in the Twenty-First Century"**

• **Thursday, March 15, 2012**

In this lecture, Professor Peter Stacey (History, UCLA) reconstructs the case for regarding Machiavelli as the first early modern theorist of the state in European history in the light of recent scholarship on his political philosophy. Royce 314, 5 pm.

**CMRS Roundtable**

**"The Text and the World: The *Henryków Book*, Its Authors and Their Region"**

• **Wednesday, April 11, 2012**

Professor Piotr Górecki (History, UC Riverside) will discuss his book in progress, based principally on his current favorite

medieval primary source, the *Henryków Book*. The book culminates many years of work on the *Book*, its authors, and its local and regional world, in articles and book chapters, and, recently, in an annotated translation of the *Book* preceded by a long introductory essay, published with the Pontifical Institute of Mediaeval Studies. Royce 306, 12 pm.

**“Nationizing the Dynasty – Dynastizing the Nation”**

- **Thursday, April 12 – Saturday, April 14, 2012**

Dynasty and nation are often considered as providing fundamentally different structures of articulating the legitimacy of political rule. It has been assumed that dynastic rule, *a fortiori* by divine grace, has been replaced or overwritten by a national body of free and equal citizens as the principal source of political legitimation. However, there are many cases in which both systems were, or still are, intertwined and complement each other. The shift from dynasty to nation might not be the paradigmatic break presented by nationalist historiography, but rather a complex metamorphosis with each system adapting to, or even (re-)constructing, the other. This international graduate conference—organized by members of the A-5 Research Group of the Heidelberg University Cluster of Excellence “Asia and Europe in a Global Context,” Milinda Banerjee, Ulrike Büchsel, Verena Gander, Elise Wintz (all of Heidelberg University, Germany), and Julia Schneider (Ghent University, Belgium), in cooperation with Professor Patrick Geary (History, UCLA)—explores topics related to the dialogues between dynasties and concepts of nationhood. The complete program will be posted on the CMRS website.

**Voces Nostrates Lecture**

**“Medieval Fixers: The Politics of Interpreting in Western Historiography”**

- **Thursday, April 19, 2012**

In this talk, Professor Zrinka Stahuljak (French and Francophone Studies, UCLA) argues that if we wish to have an accurate perception of medieval translation practices and effects, our research cannot continue to privilege only contact between texts, but must add the dimension of contact between people(s), facilitated by “fixers”—interpreters, local informants, guides, or negotiators—whose hybrid, intercultural identity mediates political, economic, and religious conflicts. Royce 314, 5 pm.

**“Italian Jews of the Renaissance: Dialogues with Christian and Pagan Cultures”**

- **Wednesday, April 25, 2012**

A talk by Andrew Berns (University of Pennsylvania, and Visiting Viterbi Professor at UCLA), presented by the Center for Jewish Studies, co-sponsored by CMRS. Royce 314, 12 pm.

**A CMRS Ahmanson Conference**

**“Nordic Mythologies: Interpretations, Intersections, and Institutions”**

- **Friday, April 27 – Saturday, April 28, 2012**

Nordic mythology with its remarkable stories of gods, giants, and the catastrophic end of the world has captured the imaginations of scholars and the public alike for centuries, keeping the Medieval North front and center in the popular imagination. The Nordic mythological world is often conceptualized as a homogeneous one, with little change in space and time. But such a conceptualization misses the complexity and dynamism of the Nordic region in the Middle Ages, occludes the shifting roles of the gods and stories about the gods in popular belief and religious practice, selectively considers the archaeological record, downplays the influence of medieval literary texts (vernacular, classical and biblical) on the written mythology, ignores the lively cultural exchange between the Scandinavians and their immediate neighbors (most prominently the Sámi but also Ireland, the Orkneys, Greenland and Britain), and dismisses the important interplay between the “folkloric” and the “mythic.” If one takes these factors into account, the actual narrative of Nordic Mythology that emerges is one of surprising complexity, contradiction and cultural dynamism. The complexity of the Nordic mythological realm and its resonances throughout Northern Europe is widely attested in the archaeological, textual, folkloric and cultural record during the past millennium. Indeed, the evidence is so overwhelming that we should no longer speak of “Nordic Mythology” *per se* but rather “Nordic Mythologies.”

This symposium, organized by Professor Timothy Tangherlini (Scandinavian, UCLA), will explore the dynamic realm of Nordic mythologies from the earliest medieval archaeological record through more recent refigurations of those mythologies in interpretive texts, folklore and popular practice. The complexities of the Nordic mythological realms will be examined interdisciplinarily from the scholarly perspectives of folkloristics, anthropology, religious studies, cultural history, linguistics, archaeology, philology, textual criticism, and the history of ideas. How religious and secular institutions have imposed differing narratives of interpretation on this mythological world and the interaction of the Scandinavian realm with other belief groups, such as the Sámi and more recent ones such as the neo-pagan Ásatrú, will also be considered. The complete program will be available on the CMRS website.

## LECTURES, CONFERENCES, AND OTHER EVENTS 2011 – 2012

### Twenty-first History of the Book Lecture “The Clerical Proletariat and Manuscript Production in Late Medieval England”

- **Tuesday, May 1, 2012**

Presented by Professor Kathryn Kerby-Fulton (English, University of Notre Dame), Royce 314, 5 pm.

### Voces Nostrates Lecture “Byzantium from the Ground Up”

- **Tuesday, May 8, 2012**

Based on her forthcoming book, *Landscapes of the Village: The Devotional Life and Setting of the Late Byzantine Peasant*, Professor Sharon Gerstel (Art History, UCLA) questions how the study of late medieval peasantry broadens our perspective of a culture that has traditionally been viewed through the eyes of its elite. Royce 314, 5 pm.

### CMRS Roundtable “Art and Espionage: The Noble Title of Michel Le Blon”

- **Wednesday, May 9, 2012**

A talk by Professor Emeritus Paul Sellin (English, UCLA), Royce 306, 12 pm.

### CMRS Distinguished Visiting Scholar Lecture

- **Thursday, May 10, 2012**

A talk (title to be announced) by CMRS Distinguished Visiting Scholar Professor Thomas Leinkauf (Westfälische Wilhelms-Universität, Philosophisches Seminar, University of Münster), Royce 314, 4 pm.

### “Why Metaphysics Must be Baroque: The Catholic Ontology of Francisco Suárez, S.J.”

- **Monday, May 14, 2012**

Professor Costantino Esposito, who teaches philosophy in the University of Bari in Italy, is a leading authority on the Jesuit Francisco Suárez (1548-1617), the dominant figure in scholastic philosophy and theology just before Descartes. Like other Catholic intellectuals after the Council of Trent, Suárez wanted to oppose the Lutherans, in his case by reformulating the relationship between the order of nature (pure nature, real nature, and fallen nature) and the order of grace. To that end, he also rethought the metaphysical framework of reality as a “virtual” ontology—to locate the conditions of possibility for finding, transcendently, the supernatural moment of creation in the natural being of the world. The Suárezian way of apprehending reality is essentially Catholic and baroque: a metaphysical principle becomes the transcendental ground of a rationalist “Catholic science,” as a distinctive ontology for post-medieval and modern thought. Royce 314, 4 pm.



CMRS Distinguished Visiting Scholar Marged Haycock (Professor of Welsh, University of Aberystwyth) presented a lecture on “Early Welsh Poets and Prophecy,” on June 1, 2011.

### “Medieval (and Other) Myths of Love”

- **Friday, June 1 – Saturday, June 2, 2012**

A symposium in conjunction with a CMRS Seminar organized by Professor Joseph F. Nagy (English, UCLA). The complete program will be posted on the Center’s website.

## Quarterly Events

The **California Medieval History Seminar** fosters intellectual exchange and acquaints its participants with medieval historical research currently underway in the state. Three times a year, the seminar gathers at the Huntington Library to discuss four research papers (two by faculty members, two by graduate students or recent PhD recipients). The next meetings will be **November 5, 2011, February 11, 2012, and May 12, 2012**. Speakers and topics are announced by e-mail. *Advance registration is required.* To be added to the announcement list, contact [cmrs@humnet.ucla.edu](mailto:cmrs@humnet.ucla.edu).

The **UCLA Sounds Early Music Series** presents concerts showcasing instrumental and vocal works seldom heard in live performance. Programs focus on little-known medieval and Renaissance music, with lively commentary by musicologists and musicians. Three UCLA Sounds programs are being planned for the 2011-12 academic year.

## Other CMRS Programs and Events

As an active sponsor of lectures, conferences, and other programs, CMRS is constantly planning new events. Still in the works at the time this booklet goes to press are the annual Rebecca Catz Memorial Lecture and the UCLA Sounds Early Music concerts. Watch the CMRS website for further information.



**Distinguished Visiting Scholars 2011 – 2012**

Each year, CMRS sponsors Distinguished Visiting Scholars whose knowledge enriches the academic life of UCLA's students and faculty, and promotes scholarship in the larger community. They present classes and seminars, participate in conferences and symposia, and deliver public lectures. During the 2011–12 academic year, the Center will bring the following Distinguished Visiting Scholars to UCLA:

**Costantino Esposito** is Professor of the History of Philosophy at the Università Degli Studi di Bari Aldo Moro. His research interests include the philosophy of Immanuel Kant, the thought of Martin Heidegger (in particular, his reading of Kant, Schelling, and Augustine), and Francisco Suárez's work on metaphysics. CMRS Distinguished Visiting Professor in the Department of Philosophy, week of May 14, 2012. Public lecture: "Why Metaphysics Must be Baroque: the Catholic Ontology of Francisco Suárez, S.J.," May 14, 2012, Royce 314, 4 pm.

**Thomas Leinkauf** is Professor of Philosophy and Director of the Leibniz Research Center at the University of Münster. His research interests include Late Antiquity, Renaissance and early modern philosophy, and the early modern philosopher Gottfried Leibniz. CMRS Distinguished Visiting Scholar in the Department of Philosophy, week of May 7, 2012. Public Lecture: May 10, 2012, Royce 314, 4 pm. Title to be announced.

**Thomas F. Mathews**, John Mangeloth Loeb Professor of Art History Emeritus at New York University, is an expert on early Christian and medieval religious art. His research has utilized modern technologies, such as microspectroscopic analysis, to shed light on ancient manuscripts. CMRS Distinguished Visiting Professor in the Departments of Near Eastern Languages & Cultures and Art History, mid-February 2012. Public Lecture: "The Christian Cult of Images and the Ancient Votive Tradition," February 15, 2012, Royce 314, 4 pm.

**Peggy McCracken**, Professor of French and Women's Studies at the University of Michigan, Ann Arbor, specializes in medieval French and Occitan literature, gender and sexuality, and women's studies. Her teaching and research interests are in the intersections of medieval literature, history, and theory. CMRS Distinguished Visiting Scholar in the Department of French and Francophone Studies, week of February 20, 2012. Public Lecture: "Embodiment, Intimacy, and Snake-Women," Tuesday, February 21, 2012, Royce 314, 4 pm.

**Russ McDonald**, Professor of English at Goldsmiths College, University of London, is an authority on Shakespeare, especially Shakespeare's language and performance history. He is currently President of the Shakespeare Association of America. CMRS Distinguished Visiting Scholar in the Department of English, week of November 7, 2011. Public Lecture: "Shakespeare and the Suspicion of Style," November 9, 2011, Royce 314, 4 pm.

Professor McDonald will also be participating in the CMRS Shakespeare Symposium "Shakespeare + Opera: Found in Translation?" on November 6-7, 2011 (see page 5 for information about the symposium).

**Larry Scanlon** is Associate Professor of English at Rutgers University. His specializations include Anglo-Saxon and medieval literature, gender and sexuality, and cultural studies. He is noted for his work on exemplarity and authority in Middle English literature, sodomy in medieval penitentials, literary theory, and Langland studies. CMRS Distinguished Visiting Scholar in the Department of English, week of February 6, 2012. Public Lecture: "Confession / Nature / Foucault: The Heteronormative and the Past," February 7, 2012, Royce 314, 4 pm.

**David Stifter** is Professor of Old Irish and Head of the Department of Old Irish at the National University of Ireland, Maynooth. His expertise encompasses ancient, medieval, and modern Celtic linguistics, philology, literature, and archaeology. He is author of the award-winning *Sengóidele: Old Irish for Beginners* (Syracuse University Press, 2006). CMRS Distinguished Visiting Scholar in Celtic Studies, week of March 5, 2012. He will be presenting a public lecture as part of the 34th Annual UC Celtic Studies/Annual CSANA Conference, March 8-11, 2012, at UCLA (see page 8).

**UCLA Visiting Scholars affiliated with CMRS**

Scholars holding a PhD or the foreign equivalent, and working in Medieval and Renaissance Studies, may apply for a UCLA Visiting Scholar affiliation with the Center while engaged in independent research at UCLA. Appointments are honorary and for a limited period of time, normally not exceeding one year. Visiting Scholars receive UCLA Library privileges and are invited to all CMRS events. During 2010-11, three faculty members came to UCLA as CMRS Visiting Scholars: Feifei Ding (Lecturer, Foreign Languages Department, University of Science and Technology, China), John McManamon (Professor of History, Loyola University, Chicago), and Erika Rummel (Adjunct Professor, University of Toronto). Applications for UCLA Visiting Scholar affiliations with CMRS are accepted at any time.

**CMRS Summer Fellows**

The Center offers a summer fellowship to scholars holding a PhD or the foreign equivalent to pursue research at UCLA in Medieval and Renaissance Studies. The fellowship includes \$500 (as travel reimbursement or stipend) and temporary membership in the Center with its attendant privileges. In 2011, Dr. Diane Biunno (Lecturer, Romance Languages and Literatures, Villanova University) was a CMRS Summer Fellow. Scholars interested in applying for a 2012 CMRS Summer Fellowship should contact the Center for more information or see the CMRS website.



## PUBLICATIONS

# VIATOR

## MEDIEVAL AND RENAISSANCE STUDIES

*Viator*, CMRS's scholarly journal, publishes articles of distinction in any field of the Middle Ages and Renaissance, viewed broadly as the period between late antiquity and the mid-seventeenth century. The journal gives special consideration to articles that cross frontiers: articles that focus on meetings between cultures, that pursue an idea through the centuries, that employ the methods of different disciplines simultaneously, while remaining accessible to the non-specialist reader.

*Viator* is published by Brepols Publishers, Belgium, and appears three times a year; one issue contains articles in French, German, Italian, and Spanish. Subscriptions to *Viator* (ISSN 0083-5897) can be ordered from Brepols, publishers@brepols.net.

**Editor:** Henry Ansgar Kelly (English)

**Associate Editor:** Blair Sullivan (CMRS)

**Editorial Board:** Courtney M. Booker (University of British Columbia), Michael Borgolte (Humboldt-Universität zu Berlin), Jean-Claude Carron (UCLA), Costantino Esposito (Università di Bari), Matthew Fisher (UCLA), Patrick J. Geary (UCLA), Sharon Gerstel (UCLA), Chris Jones (University of Canterbury, Christchurch), Fabrizio Meroi (Università di Trento), Constant Mews (Monash University), Cary J. Nederman (Texas A&M University), Eric Palazzo (Université de Poitiers), Kristen Lee Over (Northeastern Illinois University), Walter Pohl (Institut für Mittelalterforschung, Wien), Richard H. Rouse (UCLA), Adeline Rucquoi (Centre National de la Recherche Scientifique, Paris)

**Editorial Consultants:** Robert J. Hudson (Brigham Young University), Thomas O'Donnell (Fordham University), Richard M. Pollard (UCLA)

Manuscripts should be sent as e-mail attachments to sullivan@humnet.ucla.edu. For further information, contact Blair Sullivan at 310.825.1537, or sullivan@humnet.ucla.edu.

*Viator* website: [www.cmrs.ucla.edu/publications/viator.html](http://www.cmrs.ucla.edu/publications/viator.html).

### Viator 42, No. 1 (Spring 2011)

"The Importance of Reading and the Nature of the Soul: Zurich, Zentralbibliothek C64 and Christian Formation in Carolingian Europe," OWEN M. PHELAN

"An Alternative Solution to *Exeter Book* Riddle," TODD PRESTON

"Religious Symbols on Early Christian Scandinavian Coins (ca. 995–1050): From Imitation to Adaptation," ILDAR GARIPZANOV

"The Best Medicine? Medical Education, Practice, and Metaphor in John of Salisbury's *Policraticus* and *Metalogicon*," TAKASHI SHOGIMEN AND CARY J. NEDERMAN

"Investigating Macedon in Medieval England: The *St Albans Compilation*, the *Philippic Histories*, and the Reception of Alexander the Great," CHARLES RUSSELL STONE

"Tropology in Practice: Alexander Neckam's *Solatium Fidelis Anime*," TOMAS ZAHORA

"The *Destruction d'Acre* and Its Epistolary Prologue (BnF fr. 24430)," NANCY VINE DURLING

"Boys Will Be Boys: The Physiology of Childhood and the Apocryphal Christ Child in the Later Middle Ages," MARY DZON

"Bridal Mysticism and Eucharistic Devotion: The Marriage of the Lamb in an Illustrated Apocalypse from Fourteenth-Century England," RENANA BARTAL

"Demonism, Geometric Nicknaming, and Natural Causation in Chaucer's Summoner's and Friar's Tales," GLENDING OLSON

"Weak Obedience, Undisciplined Friars, and Failed Reforms in the Medieval Order of Preachers," MICHAEL VARGAS

"Des Gestes des Englays: England and the English in Piers Langtoft's Chronicle," HELEN YOUNG

"Paternal Wisdom and the Social Contest of Fifteenth-Century England in Cotton Caligula A.II," MICHAEL FOSTER

"Two *Spalliera* Paintings of Roman Monuments in the Galleria Colonna," LUBA FREEDMAN

"Founders and Kings Versus Orators: Medieval and Early Modern Views on the Origins of Social Life," VASILEIOS SYROS

### Viator 42 Multilingual (2011)

"Trische Komputistik zwischen Isidor von Sevilla und Beda Venerabilis: Ursprung, karolingische Rezeption und generelle Forschungsperspektiven," IMMO WARTJES

"Einhard's erste Leser: Zu Kontext und Darstellungsabsicht der *Vita Karoli*," STEFFEN PATZOLD

"La 'Translatio' de Santiago en la Iconografía Jacobea del Siglo XII," ROSA VÁZQUEZ SANTOS

"Les genres artistiques 'profanes' au XIIIème siècle: convention et originalité dans le plafond à caissons de la cathédrale de Têruel et les marges du *Vidal Mayor*," DANIEL RICO CAMPS

"Helden auf Hengsten. Das Kriegspferd als Statussymbol im Mittelalter," MARTIN CLAUSS

"L'essor du modèle de tableau-reliquaire du *Trecento* italien dans la peinture du XVe siècle en Pologne," ANNA MARIA MIGDAL

"Eine Stadt wandert aus. Kollaps und Kontinuität im spätmittelalterlichen Alexandria," GEORG CHRIST

"L'aménagement liturgique du chevet de la cathédrale de Noyon," STÉPHANIE DIANE DAUSSY

"Argumentos en Torno a la Leyenda de Trajano desde el Anónimo de Whitby hasta el Siglo XV," GUILLERMO GONZÁLEZ DEL CAMPO

"Tra Medioevo e Rinascimento: il *De mirabilibus mundi*," ANTONELLA SANNINO

“La Sibila como Personaje Dramático: Textos y Contextos Escénicos,”  
FRANCESC MASSIP

“Tra Atene e Alessandria. Origene nella *Theologia Platonica* di Marsilio Ficino,” PASQUALE TERRACCIANO

“I ‘celesti lumi del mondo’: Immagini della luce nelle bibbie rinascimentali,” CINZIA TOZZINI

“Stiftung und Wissenschaft. Historische Argumente für eine Wahlverwandschaft,” MICHAEL BORGOLTE

“McIlwain und Constitutionalism: Ursprung, Wandel und Bedeutung eines Forschungskonzepts,” KARL UBL

#### Volume 42, No. 2 (Autumn 2011)

“The Wish-Granting Jewel: Exploring the Buddhist Origins of the Holy Grail,” MARINUS ANTHONY VAN DER SLUIJS

“Sacred Queens and Warrior Kings in the Royal Portraits of the *Liber Testamentorum* of Oviedo,” LUCY K. PICK

“Understanding Political Conceptions in the Later Middle Ages: The French Imperial Candidatures and the Idea of the Nation-State,” CHRIS JONES

“Were the Templars Guilty, Even if They Were Not Heretics or Apostates?” A. J. FOREY

“The Genesis of Poetry: Guillaume de Machaut’s *Prologue*, Boethius’s *Consolation of Philosophy*, and Chartrian Neoplatonism,” ELIZA ZINGESSER

“Dialogic Melting: Representing Mystical Union and Its Instability in Marguerite Porete’s *Mirror of Simple Souls*,” COREY WRONSKI-MAYERSAK

“Scholastic Persuasion in Thomas Usk’s *Testament of Love*,” MELINDA NIELSEN

“Space and Gender in the Later Medieval English House,” P. J. P. GOLDBERG

“Narrative Style in Burgundian Chronicles of the Later Middle Ages,” ROSALIND BROWN-GRANT

“Annotating the Winchester Malory: A Fifteenth-Century Guide to the Martialism, the Marvels, and the Narrative Structure of the *Morte Darthur*,” NICOLE EDDY

“Building History in the English Rous Roll,” YIN LIU

“*Per la anima della donna*: Pregnancy and Death in Domenico Ghirlandaio’s *Visitation* for the Tornabuoni Chapel, Cestello,” MARIA DEPRANO

“Between Expectation and Desire: Widowhood and Sexuality in Late Medieval Iberia,” NÚRIA SILLERAS-FERNÁNDEZ

“Vernacular Songs as ‘Oral Pamphlets’: The Hussites and Their Propaganda Campaign,” MARCELA K. PERETT

In 2011, a special issue of *Viator*, “Medieval Manuscripts, Their Makers and Users” was published in honor of Richard and Mary Rouse. For more about that volume, see page 3 of this booklet.

## REPERTORIUM COLUMBIANUM

The Repertorium Columbianum is a collection of contemporary sources relating to Columbus’s four voyages and the inter-penetration of the hitherto separate worlds that resulted from them. Comprised of thirteen volumes prepared under the direction of Geoffrey Symcox (UCLA), General Editor of the series, RC provides accurate editions of essential texts in their original languages with parallel English translations. Funding for the project was provided by the Ahmanson Foundation, National Endowment for the Humanities, the Comitato Nazionale per le Celebrazioni del V Centenario della Scoperta dell’America, and Sociedad Estatal para la Ejecución de Programas del Quinto Centenario.

RC Volumes 1 – 3 are available in paperback from Wipf & Stock Publishers at [www.wipfandstock.com](http://www.wipfandstock.com). Volumes 4 – 13 can be ordered from Brepols Publishers at [publishers@brepols.com](mailto:publishers@brepols.com).

Vol. 1: *We People Here: Nahuatl Accounts of the Conquest of Mexico*, J. Lockhart (1993; reprinted 2004)

Vol. 2: *The Book of Privileges Issued to Christopher Columbus by King Fernando and Queen Isabel*, L. Formisano and H. Nader (1996; reprinted 2004)

Vol. 3: *“The Book of Prophecies” Edited by Christopher Columbus*, R. Rusconi and B. Sullivan (1997; reprinted 2004)

Vol. 4: *Christopher Columbus and His Family: The Genoese and Ligurian Documents*, J. Dotson and A. Agosto (1998)

Vol. 5: *Selections from Peter Martyr on Columbus*, G. Eatough (1998)

Vol. 6: *A Synoptic Edition of the Log of Columbus’s First Voyage*, F. Lardicci, C. Chamberlin, and B. Sullivan (1999)

Vol. 7: *Las Casas on Columbus: Background and the Second and Fourth Voyages*, N. Griffin and A. Pagden (1999)

Vol. 8: *Testimonies from the Columbian Lawsuits*, W. Phillip, Jr., A.-M. Wolf, and M. Johnston (2000)

Vol. 9: *Oviedo on Columbus*, J. Carrillo, D. de Avalle-Arce, and A. Pagden (2000)

Vol. 10: *Italian Reports on America 1493–1522: Letters, Dispatches, and Papal Bulls*, G. Symcox, G. Rabitti, and P. Diehl (2001)

Vol. 11: *Las Casas on Columbus: The Third Voyage*, G. Symcox, J. Carrillo, M. Hammer, and B. Sullivan (2001)

Vol. 12: *Italian Reports on America 1493–1522: Accounts by Contemporary Observers*, G. Symcox, L. Formisano, T. Cachey, Jr., and J. McLucas (2002)

Vol. 13: *The History of the Life and Deeds of the Admiral Christopher Columbus Attributed to His Son Fernando Colón*, I. Luzzana, G. Symcox, and B. Sullivan (2004)

## PUBLICATIONS

# CURSOR MUNDI:

VIATOR STUDIES OF THE MEDIEVAL & EARLY MODERN  
WORLD

Conceived as a companion to the journal *Viator: Medieval and Renaissance Studies*, Cursor Mundi is a publication series of inter- and multi-disciplinary studies of the medieval and early modern world, viewed broadly as the period between late antiquity and the Enlightenment. Like *Viator*, Cursor Mundi brings together outstanding work by medieval and early modern scholars from a wide range of disciplines, emphasizing studies which focus on processes such as cultural exchange or the course of an idea through the centuries, and including investigations beyond the traditional boundaries of Europe and the Mediterranean. Individual entries are generally single-authored books of at least 90,000 words in length, or multi-authored collections such as Festschriften or articles on a common subject. The series also includes shorter studies, ca. 40,000 words in length, by distinguished scholars on topics of broad interest.

Cursor Mundi is published by Brepols Publishers (publishers@brepols.net) under the auspices of the Center for Medieval and Renaissance Studies, University of California, Los Angeles.

Manuscripts should be addressed to Blair Sullivan, UCLA CMRS, 302 Royce Hall, Box 951485, Los Angeles, CA 90095-1485 (sullivan@humnet.ucla.edu).

### General Editor:

Zrinka Stahuljak (UCLA)

### Executive Editor:

Blair Sullivan (CMRS, UCLA)

### Editorial Board:

Michael D. Bailey (Iowa State University)  
Christopher Baswell (Columbia University and Barnard College)  
Florin Curta (University of Florida)  
Elizabeth Freeman (University of Tasmania)  
Yitzhak Hen (Ben-Gurion University of the Negev)  
Lauren Kassell (Pembroke College, Cambridge)  
David Lines (University of Warwick)  
Cary Nederman (Texas A&M University)  
Teofilo F. Ruiz (UCLA)

For more information, including a description of the volumes in print, visit the Cursor Mundi website at [www.cmrs.ucla.edu/publications/cursor\\_mundi.html](http://www.cmrs.ucla.edu/publications/cursor_mundi.html).

### Volumes in print:

- CM 1 Chris Jones, *Eclipse of Empire? Perceptions of the Western Empire and Its Rulers in Late Medieval France* (2007). ISBN 978-2-503-52478-8
- CM 2 Simha Goldin, *The Ways of Jewish Martyrdom* (2008). ISBN 978-2-503-52523-5
- CM 3 *Rethinking Virtue, Reforming Society: New Directions in Renaissance Ethics, 1400–1600*, ed. David A. Lines and Sabrina Ebbesmeyer (Spring 2012)
- CM4 *Vehicles of Transmission, Translation, and Transformation in Medieval Textual Culture*, ed. Carlos Fraenkel, Jamie C. Fumo, Faith Wallis, and Robert Wisnovsky (August 2011). ISBN 978-2-503-53452-7
- CM 5 *Franks, Northmen, and Slavs: Identities and State Formation in Early Medieval Europe*, ed. Ildar H. Garipzanov, Patrick J. Geary, and Przemyslaw Urbańczyk (2008). ISBN 978-2-503-52615-7
- CM 6 William Walker, *Paradise Lost and Republican Tradition from Aristotle to Machiavelli* (2009). ISBN 978-2-503-52877-9
- CM 7 Carmela Viricillo Franklin, *Material Restoration: A Fragment from Eleventh-Century Echternach in a Nineteenth-Century Parisian Codex* (2010). ISBN 978-2-503-52909-7
- CM 8 Claudio Moreschini, *Hermes Christianus: The Intermingling of Hermetic Piety and Christian Thought* (2011). ISBN 978-2-503-52960-8
- CM 9 *Saints and Their Lives on the Periphery: Veneration of Saints in Scandinavia and Eastern Europe (ca. 100–1200)*, ed. Haki Th. Antonsson and Ildar H. Garipzanov (2010). ISBN 978-2-503-53033-8
- CM 10 *The Faces of the Other: Religious and Ethnic Otherness in the Late Roman World*, ed. Maijastina Kahlos (Autumn 2011).
- CM 11 *Approaching the Holy Mountain: Art and Liturgy at St. Catherine's Monastery in the Sinai*, ed. Sharon E. J. Gerstel and Robert S. Nelson (2011). ISBN 978-2-503-53127-4
- CM 13 *'This Earthly Stage': World and Stage in Late Medieval and Early Modern England*, ed. Brett D. Hirsch and Chris Wortham (2010). ISBN 978-2-503-53226-4

### Volumes in preparation:

- CM 12 Luigi Andrea Bertò, *The Political and Social Vocabulary in Giovanni Diacono's Istoria Veneticorum*.

# Comitatus

A JOURNAL OF MEDIEVAL AND RENAISSANCE STUDIES

*Comitatus*, the CMRS-sponsored journal for graduate students and recent PhDs, is now in its forty-second year of publishing articles in any field of the Middle Ages or Renaissance. The annual journal is distributed internationally to libraries and individuals; volume 42 (2011) has just appeared. Please address questions about submissions and subscriptions to Blair Sullivan, 310.825.1537, [sullivan@humnet.ucla.edu](mailto:sullivan@humnet.ucla.edu), or visit our website.

**Editors (vol. 42):** Katherine McCloone (Comparative Literature)

**Editorial Board (vol. 42):** Kate Craig (History), James Fishburne (Art History), Christopher Flood (French & Francophone Studies), Holly Moyer (English), Emily Runde (English), Natalia Rusnac (History), Sara Torres (English), Antonio Zaldivar (History)

**Managing Editor:** Blair Sullivan (CMRS)

## Comitatus 42 (2011)

“Making a Marriage in Medieval Padua,” MICHAEL J. ALEXANDER

“Spaces of Exclusion in Twelfth-Century Santiago de Compostela,” CHRISTOPHER JAMES FORNEY

“Tactics of Manipulation: A Revisionist Study of Gediminas and the Threat of Teutonic Invasion, 1315–1342,” KRISTINA MARKMAN

“The Fifth Funeral in *Beowulf*: ‘fyr on flode’ as a Viking Burial and Other Untenable Claims,” T. S. MILLER

“*Le Temps Venra*: Establishing Visual Legitimacy in the *Petites Heures of Jean de Berry*,” JENNIFER E. COURTS

“Usury in the Inferno: Auditing Dante’s Debt to the Scholastics,” SIMON RAVENSCROFT

“‘Undone and forfeited to cares forever’: The Plight of Bertram in *All’s Well That Ends Well*,” EMILY ROSS

“Material Value and Immaterial Vision: The Role of Real and Represented Gems in the Gospels of Saint-Médard of Soissons,” AMANDA SCIAMPACONE

Reviews

*Comitatus* volumes 1–32 are online at <http://repositories.cdlib.org/cmrs/comitatus/>

*Comitatus* volume 42 will be available online in the Project MUSE® database.

# International Encyclopaedia for the Middle Ages—Online

The *International Encyclopaedia for the Middle Ages—Online* (IEMA) is an entirely new English-language supplement to and update of the *Lexikon des Mittelalters—Online* produced under the joint auspices of CMRS and Brepols Publishers. IEMA’s chronological range is 300–1500 CE and it covers all of Europe, North Africa, and the Middle East, in addition to aspects of other cultures known to the people of these areas. It is available by subscription at Brepols ([www.brepols.net](http://www.brepols.net)), the Brepols site for online medieval encyclopaedias and bibliographies. For information, contact [brepols@brepols.net](mailto:brepols@brepols.net).

**Editor-in-Chief:** Patrick J. Geary (UCLA)

**Executive Editor:** Blair Sullivan (CMRS, UCLA)

**Editorial Board:** Michael J. B. Allen (UCLA), János Bak (Central European University), Paul Freedman (Yale), Hans-Werner Goetz (Hamburg), Alan V. Murray (Leeds), Eric Palazzo (Poitiers), Claudia Rapp (University of Vienna), Chase Robinson (Oxford), Ian Wood (Leeds)

**Editorial Advisers:** Paul Arblaster (K.U. Leuven), Courtney M. Booker (University of British Columbia), Chris Jones (University of Canterbury, Christchurch), Maura Nolan (UC Berkeley), John Ott (Portland State University), Cosmin Popa-Gorjanu (University of Alba Julia), Sebastian Sobocki (McGill University)

## OTHER CMRS PUBLICATION PROJECTS

The *CMRS Bruno*, with David Marsh (Rutgers) as General Editor, provides expert English translations with facing-page original Italian texts of Giordano Bruno’s six Italian Dialogues, bringing these important writings into English for the first time in a comprehensive and systematic way. First in the series will be the *Eroici furori* edited and translated by Ingrid Rowland and the *Cena de le ceneri* edited and translated by Hilary Gatti (Università di Roma “La Sapienza”).

CMRS works with Harvard’s acclaimed *I Tatti Renaissance Library* (ITRL), under the General Editorship of James Hankins (Harvard), to provide editorial assistance for the translating and editing of texts produced during the age of Latin humanism in Italy. Shane Butler (Classics, UCLA), who is working on Angelo Poliziano’s Letters for ITRL, has taken the lead for CMRS in this key partnership.

The Center also assists in and supports the publication of proceedings of conferences held under its auspices. Among the volumes currently underway are: *Invective as a Literary Genre*; *Courtly Conviviality and Gastronomy in Early Modern France and Italy*; *Lovesickness, Melancholy, and Nostalgia*; and, *Dante’s New Life in Twentieth-Century Literature and Cinema*.



# UCLA CENTER FOR MEDIEVAL & RENAISSANCE STUDIES

## FALL 2011

### CMRS Open House

- **Tuesday, October 11, 2011**  
Stop by and meet us! Royce 306, 4:30 to 6 pm.

### CMRS Roundtable

- **Wednesday, October 12, 2011**  
“Jerusalem in the Alps: The Evolution of the Holy Mountain of Varallo, 1491-1650,” Professor Emeritus Geoffrey Symcox (History, UCLA).

### CMRS Co-sponsored Concert

- **Thursday, October 13, 2011**  
The UCLA Philharmonia performs Shakespeare-related works by Weber, Berlioz, Tchaikovsky, and Chihara, with Neal Stulberg, conductor. Presented by the UCLA Herb Alpert School of Music. Schoenberg Hall, 8 pm. Tickets available from UCLA Central Ticket Office, [www.tickets.ucla.edu](http://www.tickets.ucla.edu).

### Voces Nostrates Lecture

- **Tuesday, October 18, 2011**  
“Petrarch’s Phonograph,” Professor Shane Butler (Classics, UCLA), Royce 314, 5 pm.

### CMRS Roundtable

- **Tuesday, October 25, 2011** (*Note date!*)  
“Rayonnant Gothic and the Architectural Renaissance in Thirteenth-Century Paris,” Professor Meredith Cohen (Art History, UCLA), Royce 306, 12 pm.

### “An Archaeologist at Westminster Abbey”

- **Thursday, October 27, 2011**  
A lecture by Tim Tatton-Brown (consultant archaeologist, Westminster Abbey), co-sponsored by the University of Southern California, Department of Art History. Royce 314, 4 pm.

### Mediterranean Studies Multi-campus Research Project Fall Workshop

- **Saturday, October 29, 2011**  
CMRS is one of the co-sponsors of this meeting. *Advance registration required.*

### California Medieval History Seminar, Fall 2011

- **Saturday, November 5, 2011**  
Quarterly meeting, Huntington Library. *Advance registration required.*

### Shakespeare Symposium

- **“Shakespeare + Opera: Found in Translation?”**  
• **Sunday, November 6 – Monday, November 7, 2011**  
A conference organized by Professors Kenneth Reinhard (English, UCLA), Lowell Gallagher (English, UCLA), and Julia Lupton (English, UC Irvine). See CMRS website for complete program.

### “Shakespeare and the Suspicion of Style”

- **Wednesday, November 9, 2011**  
A lecture by CMRS Distinguished Visiting Scholar Russ McDonald (English, Goldsmiths College, University of London), Royce 314, 4 pm.

### A CMRS Ahmanson Conference

- **“The Renaissance of the Passions”**  
• **Friday, November 18, 2011**  
A conference organized by Professor Giulia Sissa (Political Science, UCLA) and presented in conjunction with the Network of Italian Scholars Abroad conference at UCLA and the Italian Cultural Institute of Los Angeles. See CMRS website for complete program.

### CMRS Roundtable

- **Wednesday, November 30, 2011**  
“Mapping and Telling Tales for Elite and Popular Delight: Abraham Ortelius (1570) and John Speed (1611),” Professor Maryanne Horowitz (History, Occidental College, and CMRS Associate), Royce 306, 12 pm.

## FALL 2011 - WINTER 2012

### CMRS Co-sponsored Symposium

- **“Contested Visions in the Spanish Colonial World”**  
• **Friday, December 2 – Sunday, December 4, 2011**  
An interdisciplinary symposium co-organized by Professor Charlene Villaseñor-Black (Art History, UCLA) and the Los Angeles County Museum of Art (LACMA).

### Annual Hammer Foundation Lecture

- **Thursday, January 12, 2012**  
“Empire of Fragments: Toward a Cultural Geography of the Venetian Empire,” Patricia Fortini Brown (Professor Emerita of Art and Archaeology, Princeton University), Royce 314, 5 pm.

### CMRS Roundtable

- **Wednesday, January 18, 2012**  
“Columbus and the Quest for Jerusalem,” Professor Emerita Carol L. Delaney (History, Stanford University), Royce 306, 12 pm.

### Voces Nostrates Lecture

- **Thursday, January 19, 2012**  
“Moving through Digital Humanities—and Early Medieval Rome,” Professor Diane Favro (Architecture and Urban Design, UCLA), Royce 314, 5 pm.

### CMRS Roundtable

- **Wednesday, February 1, 2012**  
“The Legacy of Formalism in the Study of the Crusades: A Historiographical Cul-de-sac,” Professor Paul Chevedden (History, Santa Monica College, and CMRS Associate), Royce 306, 12 pm.

### Annual Will & Lois Matthews Samuel Pepys Lecture

- **Thursday, February 2, 2012**  
“The Study of Renaissance Latin Literature: Its Past and Its Prospects,” Professor James Hankins (History, Harvard University), UCLA Faculty Center, California Room, 6 pm. *Advance registration required.*

### “Confession / Nature / Foucault: The Heteronormative and the Past”

- **Tuesday, February 7, 2012**  
A lecture by CMRS Distinguished Visiting Scholar Professor Larry Scanlon (English, Rutgers University), Royce 314, 4 pm.

### California Medieval History Seminar, Winter 2012

- **Saturday, February 11, 2012**  
Quarterly meeting, Huntington Library. *Advance registration required.*

### Voces Nostrates Lecture

- **Tuesday, February 14, 2012**  
“Scribes Behaving Badly? Medieval English Scribes and the Politics of Copying,” Professor Matthew Fisher (English, UCLA), Royce 314, 5 pm.

### CMRS Roundtable

- **Wednesday, February 15, 2012**  
“English Influence on Anglo-Norman: Reading Anglo-Norman Legal Texts,” Dr. Leena Löfstedt (University of Helsinki and CMRS Associate), Royce 306, 12 pm.

### “The Christian Cult of Images and the Ancient Votive Tradition”

- **Wednesday, February 15, 2012**  
A lecture by CMRS Distinguished Visiting Scholar Thomas F. Mathews (Professor Emeritus, Art History, New York University), Royce 314, 4 pm.

### Fifteenth Medieval & Early Modern Slavic Studies Workshop

- **Friday, February 17, 2012**  
Organized by Professor Gail Lenhoff (UCLA). Co-sponsored by CMRS. *Date tentative. Check CMRS website for updated information.*



# A CHECKLIST OF EVENTS 2011 – 2012

## WINTER - SPRING 2012

### “Embodiment, Intimacy, and Snake-Women”

- **Tuesday, February 21, 2012**

A lecture by CMRS Distinguished Visiting Scholar Professor Peggy McCracken (Romance Languages and Literatures, University of Michigan, Ann Arbor), Royce 314, 4 pm.

### “The Five Senses in Art and Liturgy in the Middle Ages”

- **Wednesday, February 22, 2012**

A talk by Dr. Eric Palazzo (University of Poitiers-CESCM, and Senior Member, Institut Universitaire de France), co-sponsored by the University of Southern California, Department of History. Royce 314, 4 pm.

### CMRS Roundtable

- **Wednesday, February 29, 2012**

“Nicolas Poussin and his Visual Engagements with Philosophy and Literature,” Professor Efraim Kristal (Comparative Literature, UCLA), Royce 306, 12 pm.

### Annual E. A. Moody Medieval Philosophy Workshop

- **Friday, March 2 – Sunday, March 4, 2012**

Organized by Professor Calvin Normore (Philosophy, UCLA). Topic to be announced.

### 34th Annual UC Celtic Studies Conference / Annual Meeting of the Celtic Studies Association of North America (CSANA)

- **Thursday, March 8 – Sunday, March 11, 2012**

Organized by Professor Joseph Nagy (UCLA) and the UCLA Celtic Colloquium. See the CMRS website for the complete program.

### CMRS Roundtable

- **Wednesday, March 14, 2012**

“Stephan George: The Intellectual Home of Ernst Kantorowicz,” Professor Emeritus Johannes Fried (Medieval History, University of Frankfurt), Royce 306, 4 pm. (*Note time!*)

### Voces Nostrates Lecture

- **Thursday, March 15, 2012**

“The State of Machiavelli in the Twenty-First Century,” Professor Peter Stacey (History, UCLA), Royce 314, 5 pm.

### CMRS Roundtable

- **Wednesday, April 11, 2012**

“The Text and the World: The *Henryków Book*, Its Authors and Their Region,” Professor Piotr Górecki (History, UC Riverside), Royce 306, 12 pm.

### “Nationizing the Dynasty – Dynastizing the Nation”

- **Thursday, April 12 – Saturday, April 14, 2012**

An international graduate conference organized by the A-5 Research Group of the Heidelberg University Cluster of Excellence “Asia and Europe in a Global Context.” See CMRS website for complete program.

### Voces Nostrates Lecture

- **Thursday, April 19, 2012**

“Medieval Fixers: The Politics of Interpreting in Western Historiography,” Professor Zrinka Stahuljak (French and Francophone Studies, UCLA), Royce 314, 5 pm.

### CMRS Co-sponsored Lecture

- **Wednesday, April 25, 2012**

“Italian Jews of the Renaissance: Dialogues with Christian and Pagan Cultures,” Andrew Berns (University of Pennsylvania, and Visiting Viterbi Professor at UCLA), presented by the Center for Jewish Studies. Royce 314, 12 pm.

## SPRING 2012

### A CMRS Ahmanson Conference

#### “Nordic Mythologies: Interpretations, Intersections, and Institutions”

- **Friday, April 27 – Saturday, April 28, 2012**

A conference organized by Professor Timothy Tangherlini (Scandinavian, UCLA). See CMRS website for complete program.

### Twenty-first History of the Book Lecture

- **Tuesday, May 1, 2012**

“The Clerical Proletariat and Manuscript Production in Late Medieval England,” Professor Kathryn Kerby-Fulton (English, University of Notre Dame), Royce 314, 5 pm.

### Voces Nostrates Lecture

- **Tuesday, May 8, 2012**

“Byzantium from the Ground Up,” Professor Sharon Gerstel (Art History, UCLA), Royce 314, 5 pm.

### CMRS Roundtable

- **Wednesday, May 9, 2012**

“Art and Espionage: The Noble Title of Michel Le Blon,” Professor Emeritus Paul Sellin (English, UCLA), Royce 306, 12 pm.

### CMRS Distinguished Visiting Professor Lecture

- **Thursday, May 10, 2012**

A talk (title to be announced) by CMRS Distinguished Visiting Scholar Professor Thomas Leinkauf (Westfälische Wilhelms-Universität, Philosophisches Seminar, University of Münster), Royce 314, 4 pm.

### California Medieval History Seminar, Spring 2012

- **Saturday, May 12, 2012**

Quarterly meeting, Huntington Library. *Advance registration required.*

### “Why Metaphysics Must be Baroque: The Catholic Ontology of Francisco Suárez, S.J.”

- **Monday, May 14, 2012**

A talk by CMRS Distinguished Visiting Scholar Professor Costantino Esposito (University of Bari, Italy), Royce 314, 4 pm.

### “Medieval (and Other) Myths of Love”

- **Friday, June 1 – Saturday, June 2, 2012**

A symposium in conjunction with a CMRS Seminar organized by Professor Joseph Nagy (UCLA).

### More Dates to Remember!

**March 22-24, 2012:** Annual meeting, Renaissance Society of America, in Washington, D.C., [www.rsa.org](http://www.rsa.org)

**March 22-24, 2012:** Annual meeting, Medieval Academy of America, in St. Louis, Missouri, [www.MedievalAcademy.org](http://www.MedievalAcademy.org)

**March 30-31, 2012:** Annual meeting, Medieval Association of the Pacific, in Santa Clara, California, [www.csun.edu/english/map09](http://www.csun.edu/english/map09)

**May 10-13, 2012:** The 47th International Congress on Medieval Studies, in Kalamazoo, Michigan, [www.wmich.edu/medieval/congress](http://www.wmich.edu/medieval/congress)

**July 9-12, 2012:** International Medieval Congress 2012, in Leeds, England, [www.leeds.ac.uk/ims/imc](http://www.leeds.ac.uk/ims/imc)

## STUDENT SUPPORT AND PROGRAMS



CMRS Romani Fellows for 2011-12, Antonio Zaldivar (History) and Emily Selove (Near Eastern Languages and Cultures).

### George T. and Margaret W. Romani Fellowship

Thanks to the generosity of George T. and Margaret W. Romani a fellowship is available from CMRS to help support graduate students at UCLA. One or two CMRS Romani Fellowships of \$20,000 are awarded each year. Funding for student fees, tuition, and other expenses must be provided by the recipient's academic department or other sources.

To be considered for the award, students must be nominated by their academic departments. Nominees must express a commitment to pursuing studies in some aspect of the Middle Ages or Renaissance, and must be studying under the mentorship of a faculty member who is an active member of CMRS. Nominations will be accepted for students in four categories: graduate students newly admitted to UCLA; continuing UCLA graduate students; graduate or postdoctoral students from other universities who have been invited to study at UCLA for a full academic year; and postdoctoral students studying at UCLA for a full academic year. Departments may nominate up to two students a year. Students selected to receive the Romani Fellowship may not hold another major fellowship (i.e., an award greater than \$5,000) simultaneously.

**Emily Selove** (Near Eastern Languages and Cultures) and **Antonio Zaldivar** (History) have been awarded CMRS Romani Fellowships for the 2011-12 academic year.

Ms. Selove is a PhD candidate in the Department of Near Eastern Languages and Cultures. Her dissertation deals with the medieval Arabic literary genre of *mujun*, which can be translated as “buffoonery” or “bawdiness.” The *Hikayat Abu al-Qasim al-Baghdadi* (“the story of Abu al-Qasim of Baghdad”), an eleventh-century Arabic text about a party-

crasher in Isfahan, is the focus of her research. In addition to Arabic literature, she is also interested in other Mediterranean and medieval sympotic literatures. In 2008-09, Ms. Selove was awarded a Lenart Fellowship and spent a year at Oxford University where she studied with Professor Geert Jan van Gelder, an authority on marginal pre-modern Arabic texts.

Mr. Zaldivar is a PhD candidate in the Department of History. His dissertation concerns the rise of vernacular writing in the Crown of Aragon's royal chancery during the thirteenth century. His research will lead to a better understanding of the factors that motivated the kings and their scribes to begin composing documents in the vernacular, what these motivations reveal about individual and collective mentalities of the period, and how these changes in mentalities were utilized by the same scribes to augment royal power and prestige. It will also shed light on the wider practices of code-switching in the Romance-speaking world of the late Middle Ages. In 2009-10, Mr. Zaldivar received a Fulbright Fellowship to undertake research for his project at the Archivo de la Corona de Aragon and other local Catalan archives.

Students wishing to be considered for a 2012-13 CMRS Romani Fellowship should discuss it with their faculty advisor or the Chairperson of their academic department. Nominations will be called for early in Winter Quarter 2012.

### Lynn and Maude White Fellowship

The Lynn and Maude White Fellowship is awarded every other year to an outstanding UCLA graduate student in Medieval and Renaissance Studies who has advanced to PhD candidacy. Established in 1988 and named for its donors, the Center's founding director Professor Lynn White and his wife, the fellowship provides a \$15,000 stipend to support dissertation research.

The Center's Lynn and Maude White Fellow for 2010-11 was **Aaron Moreno**, a doctoral candidate in the Department of History. His dissertation, “The Arabicizing Christians of Medieval Iberia: Mozarabs and the Problem of Identity,” concerns medieval Iberian Christians of Andalusí descent, known as Mozarabs.

The next Lynn and Maude White Fellowship will be offered for the 2012-13 academic year. Students interested in applying should go to the CMRS website for more information. The application deadline is April 16, 2012.

### 2011-12 Fredi Chiappelli Memorial Fellowship for Medieval & Renaissance Italian Studies

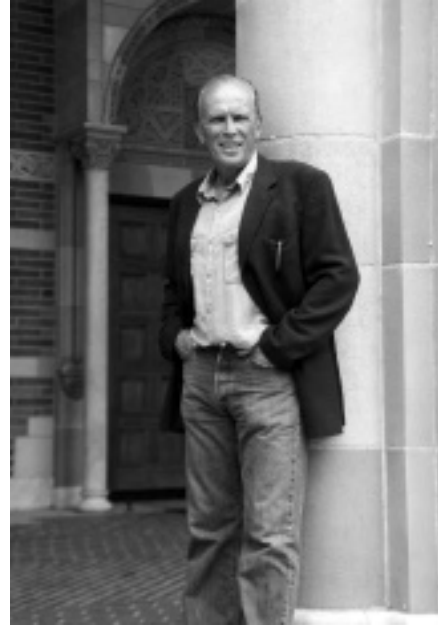
The 2011-12 Fredi Chiappelli Memorial Fellowship, named in honor of former CMRS director Fredi Chiappelli, has been awarded to **Peter Weller**, a PhD candidate in UCLA's Department of Art History. He received a Master of Arts in Art History, majoring in Italian Renaissance art, from the University of Florence in 2004.

Mr. Weller's dissertation, "Alberti Before Florence: Pre-Florentine Sources Informing the Vocabulary of Leon Battista Alberti's *De pictura*," looks at the formative years of Leon Battista Alberti, the great Renaissance architect and theorist of painting, perspective, and architecture. In particular, it focuses on the emergence of a distinctively Renaissance conception of art within the humanist culture of the late fourteenth and early fifteenth centuries which provided the formative context for Alberti's canonical treatise on painting, *De pictura* (1435). As interdisciplinary research, Mr. Weller's study aims to conjoin intellectual history with that of the visual arts and to produce a clearer comprehension of Alberti in both disciplines.

Gifts to the Fredi Chiappelli Memorial Fund, which supports the Fellowship, are welcome at any time. For more information, please contact CMRS or visit [www.cmrs.ucla.edu/giving](http://www.cmrs.ucla.edu/giving).

### CMRS Travel Grants

The Center is now offering funding, in the form of travel reimbursement, for UCLA graduate students to attend conferences, symposia, or meetings of professional organizations to present their research or scholarly papers on any topic in the field of Medieval and Renaissance Studies. To be considered for a grant, the student must submit a letter of request to the CMRS Director describing the conference to be attended, the name of the paper or project that will be presented, and a budget of travel expenses for which reimbursement is being requested. Applications are accepted at any time. The number of travel grants awarded each year will depend on the amount of funding available, and the number and quality of the requests received. During 2010-11, eleven travel grants were awarded which enabled students to travel to conferences in Atlanta, Georgia; Kalamazoo, Michigan; Lima, Peru; Montreal, Canada; Oxford, England; Princeton, New Jersey; Santa Fe, New Mexico; Scottsdale, Arizona; and Warsaw, Poland.



*Peter Weller, PhD candidate in the Department of Art History, was awarded the Fredi Chiappelli Memorial Fellowship for Medieval and Renaissance Studies for 2011-12.*

### CMRS Research Assistantships

Each year, the Center awards Research Assistantships on a competitive basis to UCLA graduate students working in the field of Medieval and Renaissance Studies. During the academic year, recipients work with a variety of faculty members on research and publication projects. For 2011-12, **Melina Madrigal** (Italian), **Heather Sottong** (Italian), and **Michael Weinberg** (Spanish & Portuguese) have been awarded CMRS Research Assistantships. Students wishing to be considered for 2012-13 CMRS Research Assistantships should see the CMRS website for more information. The application deadline is April 16, 2012.

### CMRS Seminars

CMRS Seminars give UCLA students a chance to meet and interact with prominent authorities in the field of Medieval and Renaissance Studies. These classes receive funding from CMRS making it possible for distinguished scholars to be brought to UCLA to participate in seminars and symposia, to present lectures, and to have informal discussions with students and faculty. Two classes designated as CMRS Seminars will be offered in Spring 2012: "Medieval (and Other) Myths of Love" will be presented by Professor Joseph Nagy (English) as part of his undergraduate cluster course GE30, "Neverending Stories." And Professor Debora Shuger (English) will present "The Forms of Power: Political Thought from Antiquity through the Middle Ages." Students can enroll in CMRS Seminars using URSA in the usual fashion.



## RESEARCH PROJECTS AND GRANTS



*Dr. Joshua A. Westgard is a Manuscripts Specialist for the St. Gall Plan digital project funded by a grant from the Andrew W. Mellon Foundation.*

### St. Gall Plan Project, Creation of a Virtual Library

Funded by grants from the Andrew W. Mellon Foundation, work continues on the St. Gall Plan Project. Phase One of the project made available online a highly detailed digital image of the ninth-century St. Gall Plan (a two-dimensional plan for a monastic complex) and a series of databases documenting the material culture of Carolingian monasticism within which the Plan originated.

Phase Two, currently underway, consists of creating a virtual library that will encompass many of the manuscripts associated with the ninth-century monasteries at Reichenau where the Plan was created, and at St. Gall for which the Plan was created. It offers a glimpse of the intellectual context of the St. Gall Plan and of medieval monasticism by identifying and providing access to specific manuscripts containing the texts that informed the world of those who produced and appreciated the Plan. When Phase Two is completed in June 2012, most of the ninth-century manuscripts from Reichenau and St. Gall will have been digitized and will be available online. Professor Patrick Geary (History, UCLA) directs work on Phase Two. Dr. Julian Hendrix serves as Project Manager. Dr. Richard Matthew Pollard and, joining the team in August 2011, Dr. Joshua Westgard are Manuscript Specialists. Technical support is being provided by the UCLA Digital Library Program, headed by Stephen Davison. CMRS is the project's administrative home.

The St. Gall Monastic Plan Website, including high resolution images of the St. Gall Plan, a variety of searchable databases on medieval monastic culture, and the virtual library, is available online—free of charge—at [www.stgallplan.org](http://www.stgallplan.org).

### Medieval Canon Law Digitizing Project

Under the guidance of Professor Henry Ansgar Kelly (English, UCLA), the project to digitize and to make accessible online, at no cost, all three volumes of the 1582 *Corpus Juris Canonici*, the “Body of Canon Law” has been completed. These volumes contain not only the medieval law collections, but also the elaborate Ordinary Glosses and other commentaries, with cross-references and indexes both to the laws and the glosses, which have not been reprinted since the seventeenth century. The contents are all hyper-linked for instant access. In addition, the two indexes to vol. 2 (*Liber Extra*) have been corrected and expanded, and are searchable. Stephen Davison, Head of the UCLA Digital Library Program, and Lisa McAulay, Digital Collections Development Librarian, have provided technological assistance, and a number of UCLA graduate students have worked on the project, with additional support from CMRS. You’ll find the *Corpus Juris Canonici* online at <http://digital.library.ucla.edu/canonlaw>.

### Web-based Morphological Analyzer for Old Icelandic

Professor Timothy Tangherlini (Scandinavian, UCLA), with the assistance of Aurelijus Vijnas (PhD, UCLA) and Kryztof Urban (PhD, UCLA), is developing an automated, web-based Old Icelandic morphological (“word form”) analyzer and English language search tool that will attach to Old Icelandic/Old Norse texts, both in diplomatic transcription (that is, texts transcribed exactly as they appear in the manuscript) and in normalized form (the text converted into standard spelling). Currently using the *Fornaldar sögur* (“Legendary Sagas”) as the test text platform, the project will eventually include the majority of Old Icelandic prose texts.

The project is currently funded by a grant from the National Science Foundation (NSF). Work is underway recoding the early analyzer to a more efficient and easily debugged analyzer written in Haskell, and increasing the size of the lexical database by incorporating headwords and definitions from the standard English language dictionary of Old Icelandic (Cleasby-Vigfusson), as well as the headwords from the Old Icelandic dictionary, *Ordbog over det norrøne prosasprog* (ONP). The disambiguation routines, orthographic normalization routines, and increased size of the word database will allow for more precise searches of an increasing body of digitized Old Icelandic texts. Ultimately, users will be able to study medieval Icelandic texts in a rich, meaningful way, all online.

More information about the project, and a link to the “Old Icelandic Morphological Analyzer,” can be found at [www.cmrs.ucla.edu/projects/old\\_norse.html](http://www.cmrs.ucla.edu/projects/old_norse.html).



*Overview of Leirvogur bay, an important Viking Age harbor site controlled by the chieftains at Hrísbú, Iceland. This is one of the areas where the Mosfell Archaeological Project team worked during 2010-11.*

### Mosfell Archaeological Project

In 2007, Professor Jesse Byock (Scandinavian Section, and the Cotsen Institute of Archaeology, UCLA) was awarded a five-year grant from Arcadia, administered by CMRS, to complete and document the research of the first eleven years of the Mosfell Archaeological Project (MAP), an interdisciplinary research project employing the tools of archaeology, history, anthropology, forensics, environmental sciences, and saga studies. MAP is constructing a comprehensive picture of human habitation and environmental change in the Mosfell region of western Iceland during the Middle Ages, which will be documented in a coming series of publications.

During the past year, MAP continued its archaeological and documentation work in the Mosfell valley. Sub-surface excavation coring targeted a series of probable medieval farmsites at Helgadalur, Hraðastaðir, Skeggjastaðir, Æsustaðir, Hrísbú, and Leirvogur. The latter site, Leirvogur (“Clay Bay”), is the location of a Viking Age port, which is of major importance for evaluating commerce during the Viking Age in the North Atlantic region. Soil analysis combined with pollen analysis has provided valuable information about the nature of human habitation and the environmental changes that occurred immediately following the ninth-century settlement of Iceland.

This year work began on a new GIS-informed (Geographical Information Systems) database capable of working with MAP’s extensive data set. This aspect of the project is bringing together experts in different fields, including GIS, archaeology, history, cartography, virtual modeling, literature, and linguistics from UCLA, UCSB as well as German and



*A test trench in Hrísbú, Iceland, with (left to right) Sigríð Hansen (MAP), Björn Þórdarsson (Director of Culture and Education, Mosfellsbær, Iceland), and Dr. Davide Zori (MAP Field Director).*

Icelandic institutions, in order to create a new and advanced approach to the analysis and interpretation of archaeological data. Specifically, we are integrating existing physical, biological, and archaeological information with the historical, literary and folkloric aspects of the project.

The novelty of this approach consists in the integration of traditional archaeological methods with multi-media presentation and GIS-informed databases. While these methodologies exist and are used in their separate fields, MAP’s work is original in bringing them together in one project. It is a multidisciplinary tool that will provide information to researchers interested in Viking Age archaeology as well as in historical and scientific documentation of human adaptation to unspoiled environments. It will also extend MAP’s findings to audiences in other disciplines (biology, climatology, anthropology, literature, folklore, geography, history, and linguistics to name but a few), and eventually to the non-specialist public.

MAP works in full collaboration with the National Museum of Iceland (Þjóðminjasafn Íslands), the town of Mosfellsbær, and under the supervision of the state Archaeological Heritage Agency of Iceland (Fornleifavernd ríkisins). Professor Byock’s partners on the project are Professors Jon Erlandson (University of Oregon), Per Holck (University of Oslo), Helgi Þorláksson (University of Iceland), David Scott (UCLA), Richard Gatti (UCLA), Magnús Guðmundsson (University of Iceland), and the late Philip Walker (UC Santa Barbara). Dr. Davide Zori (PhD, Archaeology, UCLA) serves as the project’s Field Director.

For more about the project, visit the MAP website at [www.viking.ucla.edu/mosfell\\_project](http://www.viking.ucla.edu/mosfell_project).



## DONORS AND OTHER SUPPORT

The Center depends on endowments and monetary gifts to continue its activities. We are grateful to all those who provide support for our programs and research projects. In particular, we wish to thank the members of the CMRS Council, and the following donors, contributors, and co-sponsors for their support during the 2010-11 academic year.

### CMRS Council

The UCLA Center for Medieval and Renaissance Studies (CMRS) Council was established in 1998 as a benefactors' group to promote and sustain the Center and its activities. For information about becoming a member, contact CMRS. 2010-11 Council members were:

Michael and Elena Allen	Ruth Lavine
Kenneth and Patricia Armstrong	Roz Livingston
Matthew Brosamer & Bianca Ryan	Richard and Mary Rouse
Brian and Kathleen Copenhaver	Betty Sigoloff
Dr. Boris Catz	Blair Sullivan
Betty and Marvin Hoffenberg	Emma Lewis Thomas
Andy and Marea Kelly	

### Other Donors and Contributors

A. S. Thomas Memorial Fund, Inc.  
Dr. Ernest & Ms. Susan Holburt  
Letha Joan Kemper  
Rhys W. Roark  
Betty and Sanford Sigoloff, Endowment for the Center for  
Medieval and Renaissance Studies  
Sidney Stern Memorial Trust  
And anonymous contributors

### Institutional Contributors and Support

The Ahmanson Foundation  
The Alcoa Foundation  
The Andrew W. Mellon Foundation  
Arcadia  
The Hammer Foundation  
The Huntington Library  
The J. Paul Getty Museum  
The National Science Foundation

### Additional support for CMRS programs was provided by the following UCLA groups:

The Humanities Division of the UCLA College of Letters & Science, the UCLA Vice Chancellor for Research, the UCLA Center for Jewish Studies, Franklin D. Murphy Chair in Italian Renaissance Studies, the Scandinavian Section, and the Departments of Art History, Classics, English, History, Italian, Near Eastern Languages & Cultures, Philosophy, and Spanish & Portuguese.

### History of the Book Lecture Fund

The History of the Book Lecture series, established in 1993 through the efforts of Richard and Mary Rouse, provides a venue for internationally recognized authorities on medieval and Renaissance books to present their expertise at UCLA. The lecture's focus alternates between medieval manuscripts and Renaissance books. Among the topics explored in past lectures are manuscript illumination, early book sellers, and medieval and Renaissance book collections. Recent speakers have been Professor John Van Engen (History, University of Notre Dame), Dr. William Noel (Curator of Manuscripts and Rare Books, The Walters Art Museum in Baltimore) and Dr. Elizabeth Morrison (Curator, Department of Manuscripts, The J. Paul Getty Museum). The next lecture in the series will be presented on May 1, 2012, by Kathryn Kerby-Fulton (English, University of Notre Dame). The History of the Book Lecture is funded through the generosity of donors. Contributions are welcomed at any time. During 2010-11, contributors included:

Elena & Michael Allen	Constance Moffatt
Susana Hernández Araico	Martin Page & Diane Poncher
A. R. Braunnmuller	Paul Petzi
Barbara L. Braunstein	Gerald M. Rosenberg
Tom Coontz	Richard & Mary Rouse
Richard Dolen	Steven Sharbrough
Sattareh Farmaian	Blair Sullivan
V. A. Kolve	Elizabeth C. Teviotdale
Roz Livingston	Patricia Warren & Kenneth Armstrong

### Disclosures to Prospective Donors

**Privacy Notice:** The 1977 California Information Practices Act requires UCLA to inform individuals asked to supply information about themselves of the following: UCLA is requesting this information to update the general resource files of its External Affairs Department. Furnishing the information is strictly voluntary and will be maintained confidentially. The information may be used by other University departments in the regular course of business, but will not be disseminated to others except if required by law. You have the right to review your own data file. Inquiries should be forwarded to the Assistant Vice Chancellor - Finance and Information Management, External Affairs, 10920 Wilshire Blvd., Suite 900, Los Angeles, CA 90024. **Donor's Consent for Public Acknowledgment:** The university is grateful for the support it receives from alumni, parents and friends. One of the ways we express our thanks is by listing the names of donors in Web-based and/or print honor rolls. Should you wish that your name not appear as a donor, please notify donor relations at (310) 794-2447 if you have not already done so. **Fiduciary Responsibility of The UCLA Foundation:** The UCLA Foundation is a California non-profit, public benefit corporation organized for the purpose of encouraging voluntary private gifts, trusts and bequests for the benefit of the UCLA campus. Responsibility for governance of the Foundation, including investments, is vested in its Board of Directors. **Administrative Fee on Gifts:** The UCLA Foundation and the University of California, Los Angeles apply a one-time administrative fee to all gifts and pledge payments to provide essential support necessary to UCLA's overall operation. The fee is currently 6.5%. **Donor Advised Funds:** Gifts for which a donor is entitled to receive any return benefits should be paid by individuals or entities other than a Donor Advised Fund. **Endowments:** Gifts are managed and invested in accordance with UCLA's endowment investment policies. The total return earned in excess of the amount approved annually for payout will be retained in the endowment principal to protect from the effects of inflation and to allow for growth. At the Chancellor's discretion, when the payout is not needed for purposes of the fund, the return of payout may be added to the endowment fund principal. In the event the fund does not reach endowment minimum; or the program ceases to exist at UCLA, proceeds from the fund will be utilized in an area and manner as closely related as possible to the original intent and purposes for which the fund was established. Gifts directed to Regental endowments supporting UCLA are invested in a similar way to gifts made to The UCLA Foundation. **Fundraising Permit:** In compliance with the Charitable Solicitation Ordinance in the City of Los Angeles (L.A. Municipal Code Article 4, Section 44), The UCLA Foundation's permit is on file with the City of Los Angeles.

## CMRS Programs and Events 2010 – 2011

The CMRS website features an archive of past events, including photographs, conference programs, and other information. For a complete description of the Center's 2010-11 activities, visit [www.cmrs.ucla.edu/archive](http://www.cmrs.ucla.edu/archive). The following summarizes just a few of the many programs that the Center sponsored or co-sponsored during the past year.

Three CMRS Ahmanson Conferences were presented during the 2010-11 academic year: **“Leone Ebreo and His Times,”** organized by Dr. Rossella Pescatori (El Camino College) and Professor Massimo Ciavolella (Italian, UCLA), took place on **November 18-19, 2010**. The conference focused in particular on the *Dialoghi D'Amore*, one of the major philosophical works of the Renaissance, and its influence on the fields of philosophy, Italian studies, Jewish thought, Renaissance studies, and Spanish and French literature.

**“The Future of the Past: History in the Medieval Francophone West,”** jointly presented by CMRS and the J. Paul Getty Museum, took place on **February 3-5, 2011**. Organized by Professor Matthew Fisher (English, UCLA), Professor Zrinka Stahuljak (French & Francophone Studies, UCLA), Dr. Elizabeth Morrison (Curator, Manuscripts, Getty Museum) and Professor Anne D. Hedeman (University of Illinois at Urbana-Champaign), the symposium focused on history writing and manuscripts in French-speaking Europe (including England) from the twelfth to the fifteenth centuries. It was scheduled to coincide with the final days of the Getty's major international loan exhibition, *Imagining the Past in France, 1250–1500*.

**“Viking Archaeology: The Mosfell Archaeological Project (MAP)”** was presented on **May 5-7, 2011**. Directed by Professor Jesse Byock (Scandinavian, UCLA), MAP brings together scholars and researchers from various nations and disciplines with the goal of understanding how the Mosfell Valley of southwest Iceland developed from a ninth-century settlement of Norse seafarers into a powerful Viking Age Icelandic chieftaincy. The conference, organized by Professor Byock and MAP's Field Director Dr. Davide Zori (UCLA), examined current research on the Viking Age in the North Atlantic and reported on MAP's discoveries and excavations. For more on the MAP project, see [www.viking.ucla.edu/mosfell\\_project](http://www.viking.ucla.edu/mosfell_project).

Thanks to a generous gift from the Ahmanson Foundation, CMRS presented two symposia that focused on Dante during the 2010-11 academic year. On **October 29, 2010**, **“Galileo in Hell: Galileo's Measurements of Dante's *Inferno* and the Beginning of Modern Science”** explored the connections between the beginning of modern science, the artistic and



Professor Anne D. Hedeman (University of Illinois, Urbana-Champaign) and Dr. Elizabeth Morrison (J. Paul Getty Museum) opened day two of “The Future of the Past” conference, at the Getty Center, February 4, 2011.

literary culture of Italy in the late sixteenth and early seventeenth centuries, and the representation of Hell in visual and poetic form. The symposium was organized by Professors Massimo Ciavolella (Italian, UCLA) and Claudio Pellegrini (Physics, UCLA).

On **April 7-9, 2011**, **“Dante in America”** explored the reasons for Dante's immense popularity and influence on modern-day artists, novelists, poets, playwrights, and cinematographers, concentrating especially on Dante's influence in Latin America. The international conference was co-organized by Professors Massimo Ciavolella (Italian, UCLA) and Efraín Kristal (Comparative Literature, UCLA), and graduate student Heather Sottong (Italian, UCLA).

The Center's *Voces Nostrates* **“Voices of Our Own”** lecture series began its second year on November 16, 2010, with a talk by Dr. **Gail Feigenbaum** (Associate Director of the Getty Research Institute), “Perfectly True, Perfectly False: Cardsharps and Fortune-Tellers by Caravaggio and Georges de La Tour.” Other distinguished speakers this year were: **Mary Rouse** (CMRS, UCLA), “Vanishing Point? The Curious Fate of Medieval Illuminators in Renaissance Paris,” January 20, 2011; Executive Vice Chancellor and Provost, Professor **Scott Waugh**, “First, kill all the lawyers: Escheators and the Development of the English State in the Fourteenth Century,” February 17, 2011; Professor **Michael J. B. Allen** (English, and Philosophy, UCLA), “Cicada-Man: Renaissance Platonism's Bad Boy,” March 10, 2011; Professor Emeritus **Lauro Martines** (History, UCLA), “On the Backs of the Civilians: War in Europe, 1500-1700,” March 31, 2011; and, Professor **John Carriero** (Philosophy, UCLA), “The Ethics in Spinoza's *Ethics*,” April 28, 2011.



In November 2010, Mellon Visiting Assistant Professor Maryann Shenoda (Comparative Literature and History, UCLA) gave a talk on “Copto-Arabic Opposition to Islamization and Arabization” for a session of the Mediterranean Studies Seminar.

During the Fall Quarter 2010, CMRS presented the seminar, **“Mediterranean Studies III: East and West at the Center, 1050-1600,”** funded by the Andrew W. Mellon Foundation grant for “Transforming the Humanities at UCLA.” The seminar, organized by Professor Zrinka Stahuljak (French and Francophone Studies, UCLA, and CMRS Associate Director), consisted of six three-hour sessions, between October 4 and November 8, 2010. For more about the seminar, see [www.cmrs.ucla.edu/mediterranean.html](http://www.cmrs.ucla.edu/mediterranean.html). Another Mediterranean Studies Seminar series is planned for the Fall of 2012.

On **March 7, 2011**, the **20th History of the Book Lecture** was presented by **John Van Engen** (Andrew V. Tackes Professor of History, University of Notre Dame). His talk, “Scribes at Home: Brothers and Sisters of the Common Life and In-House Books,” focused on the Brothers of the Common Life, a communal-style religious community who supported themselves as professional book producers during the late-fourteenth and throughout the fifteenth century.

The **Annual Hammer Foundation Lecture** was presented by **Stephen Murray** (Lisa and Bernard Selz Professor of Medieval Art History, Columbia University) on **April 11, 2011**. His lecture, “Mapping Gothic France,” demonstrated use of the website [www.mappinggothicfrance.org](http://www.mappinggothicfrance.org) to explore the spatial complexity of individual buildings and to consider the larger geo-political and cultural dimensions of the Gothic phenomenon.

The **Annual Will and Lois Matthews Samuel Pepys Lecture** was presented by **Jeffrey Hamburger** (Kuno Francke Professor of German Art & Culture, Harvard University) on **May 10, 2011**. His talk, “The Hand of God and the Hand of the Scribe: Craft and Collaboration at the Abbey of Arnstein,” examined monastic attitudes towards making and meaning as revealed through the production of books for use in the liturgy. Using images from the

illuminated manuscripts produced at the Praemonstratensian Abbey of Arnstein in the late-twelfth century, Professor Hamburger illustrated how ideas about divine creation (the Hand of God) provide a lens through which to examine changing values associated with human artistry and creativity (the hand of the scribe). A dinner for CMRS faculty, associates, and council members followed the lecture.

The **CMRS Shakespeare Symposium, “Where has all the Verse Gone? Shakespeare’s Poetry on the Page and Stage,”** organized by Professor Jonathan Post (English, UCLA), took place on **May 13-14, 2011**. The symposium brought together internationally acclaimed scholars who presented papers on all aspects of Shakespeare’s poetry—its stylistic origins, development, variety, and afterlife. Poetry was understood to be not simply a formal category (e.g., the sonnets and narrative poems), but to be inclusive of drama as well, and of Shakespeare’s influence as a poet on later generations of writers in English and beyond.

On **May 17, 2011**, Professor **Josiah Blackmore** (Spanish & Portuguese, University of Toronto) presented the **Eighth Rebecca D. Catz Memorial Lecture**, “Camões’s Ocean: Seafaring Modalities of the Epic Mind.” His talk explored how seafaring and nautical experience define the imaginative and historical structures of Luís de Camões’s epic poem *Os Lusíadas* (1572), one of the primary literary works of the early modern Iberian empire.

The symposium **“Poets, Singers, and other Mythological Creatures of the Middle Ages,”** took place on **June 3-4, 2011**, in conjunction with the CMRS Seminar organized by Professor Joseph Nagy (English, UCLA).



Graduate student Malcolm Harris (English, UCLA) presented a paper at the symposium “Poets, Singers, and other Mythological Creatures in the Middle Ages, in June 2011.



**Other programs sponsored or co-sponsored by the Center during the 2010–11 academic year included:**

“Runology: From Sixteenth-Century Antiquarians to Queer Studies,” a lecture by Professor Henrik Williams (Scandinavian Languages, Uppsala University), September 27, 2010.

“The Art of Religion: Practicing Piety and Doing Devotion (Sometimes with Pictures) in Castile and Granada, 14th-15th Century,” a talk by Professor Cynthia Robinson (Near Eastern Studies / History of Art and Archaeology, Cornell University) for the Mediterranean Studies Seminar III, October 4, 2010.

“Writing the History of the Mediterranean,” a talk by Professor David Abulafia (History, Cambridge University) for the Mediterranean Studies Seminar III, October 11, 2010.

“Who Serves Whom in Medieval Jewish-Christian Relations,” a talk by Dr. Anna Sapir Abulafia (University of Cambridge) for the Viterbi Seminar in Mediterranean Jewish Studies, October 12, 2010.

“Academic Publication,” a Roundtable Discussion with Dr. Simon Forde (Brepols Publishers), Professor Patrick Geary (History, UCLA), Professor Cary Nederman (Political Science, Texas A&M), Dr. Blair Sullivan (Publications Director, CMRS, UCLA), and Professor Jan Ziolkowski (Dumbarton Oaks and Harvard), and moderated by Professor Scott Kleinman (California State University Northridge) and Katherine McLoone (PhD candidate, Comparative Literature, UCLA), October 18, 2010.

“Collaborative Research Opportunities through CARMEN (Cooperative for the Advancement of Research through a Medieval European Network),” discussed by Dr. Simon Forde (Brepols Publishers), October 19, 2010.

“Giovanni Botero’s *On the Causes of the Greatness of Cities* (1588): The Earliest Study of Urban Sociology?” a CMRS Roundtable talk by Professor Emeritus Geoffrey Symcox (History, UCLA), October 20, 2010

The Fifteenth Annual Graduate Student Conference in French & Francophone Studies, “Subversions of hi/story and desire for memory (Subversion de l’H/histoire et désir de mémoire),” October 21-22, 2010.

“Visions and Delight: Fifteenth-century Jewish Philosophy and the Spanish Literary Tradition,” a talk by Professor Michelle Hamilton (Spanish and Portuguese, University of Minnesota) for the Mediterranean Studies Seminar III, October 25, 2010.

“Forbidden Ideas: Controversial Modes of Engagement in the Italian Intellectual Tradition,” a conference organized by graduate students of the UCLA Italian Department, October 29-30, 2010.

“Ottoman Love in an Age of Beloveds: Visualizing an Emotional Ecology,” a talk by Professor Walter Andrews (Near Eastern Languages and Civilizations, University of Washington) for the Mediterranean Studies Seminar III, November 1, 2010.

“Who was Marie de France and did she write *la Vie Sainte Audree*?” a CMRS Roundtable talk by Dr. Leena Löfstedt (University of Helsinki and CMRS Associate), November 3, 2010.

“Lamenting Islam, Imagining Persecution: Copto-Arabic Opposition to Islamization and Arabization,” a talk by Mellon Visiting Assistant Professor Maryann Shenoda (Comparative Literature and History, UCLA) for the Mediterranean Studies Seminar III, November 8, 2010.

“Kabbalah in Italy: Past and Present,” the Viterbi Lecture in Mediterranean Jewish Studies presented by Professor Moshe Idel (Department of Jewish Thought, Hebrew University, Jerusalem) and Professor Fabrizio Lelli (University of Salento), November 17, 2010.

“Eastern/Western – Ancient/Medieval/Modern: New Approaches to Historiography,” a conference organized by Professor Leidulf Melve (University of Bergen) and Professor Patrick Geary (History, UCLA), December 2-3, 2010.

“Mardochée/Mourad Naggiar: A Native Orientalist at the Turn of the 19th Century,” a lecture by Lucette Valensi (Directrice d’études émérite, Centre d’histoire sociale de l’Islam méditerranéen, EHESS), December 6, 2010.

“Monsters, Sex, and Marriage in Old Scandinavian Myth,” a lecture by Professor Scott Mellor (University of Wisconsin, Madison) in conjunction with the CMRS Seminar, “Scandinavian Folklore,” organized by Professor Kendra Willson (Scandinavian, UCLA), January 11, 2011.

“The Sad Passions in Aquinas, Spinoza, Deleuze (and *Mad Men*),” a CMRS Roundtable talk by Professor Eleanor Kaufman (Comparative Literature, and French & Francophone Studies, UCLA), January 12, 2011.

“Sami Joik and the Ethnographic Encounter,” a lecture by Troy Storfjell, Associate Professor of Norwegian and Scandinavian Studies (Pacific Lutheran University) in conjunction with the CMRS Seminar, “Scandinavian Folklore,” organized by Professor Kendra Willson (Scandinavian, UCLA), January 13, 2011.

“Hunting Medieval Nordic Witchcraft,” a lecture by Stephen Mitchell, Professor of Scandinavian and Folklore (Harvard University) in conjunction with the CMRS Seminar, “Scandinavian Folklore,” organized by Professor Kendra Willson (Scandinavian, UCLA), January 18, 2011.



## THE YEAR IN REVIEW 2010 – 2011

“Exotica in the Venezuelan Delta Orinoco and Sir Walter Raleigh’s *The History of the World*,” a CMRS Roundtable talk by Professor Emeritus Paul Sellin (English, UCLA) for the CMRS Roundtable, January 26, 2011.

“Hokkeji and the Reemergence of Female Monastic Orders in Premodern Japan,” a talk by Lori Meeks (University of Southern California), January 27, 2011.

“Aging Gracefully in the Renaissance,” a CMRS Roundtable talk by Professor Cynthia Skenazi (French and Italian, UC Santa Barbara), February 9, 2011.

“Herder and Lithuanian Folk Song,” a lecture by Guntis Smidchens (Scandinavian Studies, University of Washington) in conjunction with the CMRS Seminar, “Scandinavian Folklore,” organized by Professor Kendra Willson (Scandinavian, UCLA), February 10, 2011.

Fourteenth Annual Winter Workshop in Medieval and Early Modern Slavic Studies, organized by Professor Gail Lenhoff (Slavic Languages and Literatures, UCLA), February 18, 2011.

“The Main Texts of the Philosophy of Illumination,” a CMRS Roundtable talk by Professor Hossein Ziai (Near Eastern Languages and Cultures, UCLA), February 23, 2011.

“Byzantium and Latin Europe from Model to Rival,” a lecture by CMRS Distinguished Visiting Scholar Professor Dr. Ralph-Johannes Lilie (Berlin-Brandenburg Academy of Sciences), February 23, 2011.

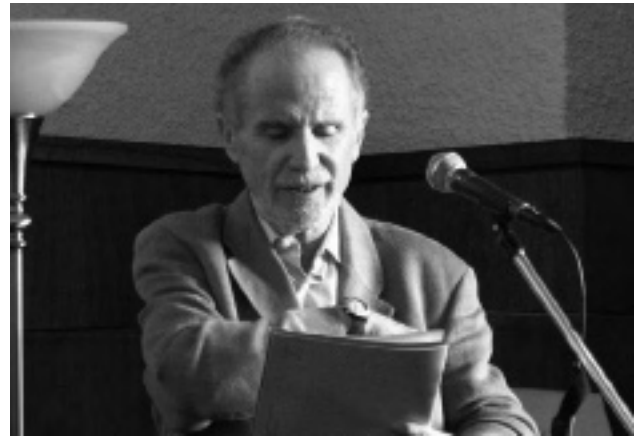
“Authority and Power in *Don Quixote*,” a lecture by CMRS Distinguished Visiting Scholar Edwin Williamson (King Alfonso XIII Professor of Spanish Studies, Oxford University, and Fellow of Exeter College), March 1, 2011.

“The Mead of Poetry: A Reflection of Alcohol’s Connecting Influence Between Mythos and Culture,” lecture by Dr. Sean Froyd (Kaplan University) in conjunction with the CMRS Seminar, “Scandinavian Folklore,” organized by Professor Kendra Willson (Scandinavian, UCLA), March 3, 2011.

“Esoteric Interpretations of the *Divine Comedy*,” a CMRS Roundtable talk by Professor Massimo Ciavolella (Italian, UCLA, and CMRS Associate Director), March 9, 2011.

“Heritage and Viking Metal,” a lecture by Professor Carl Olsen (UC Berkeley), in conjunction with the CMRS Seminar, “Scandinavian Folklore,” organized by Professor Kendra Willson (Scandinavian, UCLA), March 10, 2011.

“The Jericho Labyrinth: The Rise and Fall of a Jewish Visual Trope,” a lecture by Daniel Stein Kokin (Junior Professor for Jewish Literature and Culture, University of Greifswald), March 31, 2011.



*Massimo Ciavolella (Italian, UCLA) makes some remarks at the Center's Open House in October 2010. Professor Ciavolella will serve as CMRS Interim Director for 2011-12.*

The 14th E. A. Moody Medieval Philosophy Workshop: “Medieval Conceptions of Truth,” organized by Professor Calvin Normore (Philosophy, UCLA), April 9-10, 2011.

“Love and Hate in the Early Medieval Society,” a lecture by CMRS Distinguished Visiting Scholar Régine Le Jan (Professor of Medieval History, University of Paris I, Panthéon-Sorbonne), April 12, 2011.

“Prophecy and Divine Deception: A Chapter in the History of Medieval Scepticism,” a CMRS Roundtable talk by Professor Calvin Normore (Philosophy, UCLA), April 13, 2011.

“Practical Uses for Severed Body Parts in Old Norse Myth and Literature,” a lecture by Professor Merrill Kaplan (English, Ohio State University), April 18, 2011.

“New Discoveries in the Archaeology of the Page: The Sinai Palimpsests Project,” a presentation by Professor Claudia Rapp (History, UCLA) and Michael Phelps (Early Manuscript Electronic Library, EMEL), April 19, 2011.

“Folk Tales, Fairy Tales, and the Troubled Authorship of the *Piavevoli notti* (1550),” a lecture by CMRS Distinguished Visiting Scholar Donald Beecher (Professor of English, Carleton College, Ottawa), April 26, 2011.

“Chesucrismo – The Fusion in Word and Image of Jesus Christ and Che Guevara,” a CMRS Roundtable talk by Professor Emertius David Kunzle (Art History, UCLA), May 11, 2011.

“Beyond the Clouds of Time: Early Welsh Poets and Prophecy,” a lecture by CMRS Distinguished Visiting Scholar Marged Haycock (Professor of Welsh, University of Aberystwyth), June 1, 2011.

**Award and Fellowship Recipients 2010-11**

**CMRS Romani Fellowship**

Kate Craig (History)  
Katherine McLoone (Comparative Literature)

**Fredi Chiappelli Travel Fellowship**

Michael Weinberg (Spanish & Portuguese)

**Lynn and Maude White Fellowship**

Aaron Moreno (History)

**Research Assistants**

Melina Madrigal (Italian)  
Emily Runde (English)  
Michael Weinberg (Spanish & Portuguese)

**Summer Fellows 2011**

Dr. Diane Biunno (Lecturer, Italian, Villanova University)

**CMRS Distinguished Visiting Scholars 2010-11**

**Fall Quarter 2010**

No visitors during the fall quarter.

**Winter Quarter 2011**

Dr. Ralph-Johannes Lilie (Director of Prosopography,  
Berlin Brandenburg Academy of Sciences)  
Edwin Williamson (King Alfonso XIII Professor of  
Spanish Studies, Oxford University)

**Spring Quarter 2011**

Donald Beecher (Professor of English, Carleton College,  
Ottawa)  
Marged Haycock (Professor of Welsh, Aberystwyth  
University)  
Régine Le Jan (Professor of Medieval History, University  
of Paris I, Panthéon-Sorbonne)  
Lauro Martines (Professor Emeritus, History, UCLA)

**CMRS Visiting Scholars 2010–11**

Feifei Ding (Lecturer, Foreign Languages Department,  
University of Science and Technology, China)  
John McManamon (Professor of History, Loyola  
University, Chicago)  
Erika Rummel (Adjunct Professor, University of Toronto)

**Faculty Advisory Committee 2010–11**

Jean-Claude Carron (French and Francophone Studies)  
Massimo Ciavolella (Italian)  
Brian P. Copenhaver (Philosophy, History), CMRS Director  
Matthew Fisher (English)  
Kirstie McClure (Political Science)  
Claudia Parodi (Spanish and Portuguese)  
Claudia Rapp (History)  
Giulia Sissa (Classics, Political Science)  
Zrinka Stahuljak (French and Francophone Studies)  
Kevin Terraciano (History)

*In Memoriam*

*With regret the Center notes the passing of*

Michael Marra  
(Professor, Asian Languages & Cultures)

Ruth Mellinkoff  
(PhD UCLA; CMRS Associate)

Sanford Sigoloff  
(CMRS Contributor)

Hossein Ziai  
(Professor, Near Eastern Languages and Cultures)



*Professor Hossein Ziai (Near Eastern Languages and Cultures, UCLA) presented a talk for the CMRS Roundtable on February 23, 2011. CMRS members were saddened to learn of his passing in August.*

## FACULTY

UCLA faculty who are members of CMRS are listed below by department with a summary of their academic interests and specialties. Faculty belonging to interdepartmental programs are cross-listed. An asterisk (\*) indicates emeritus status.

### Architecture and Urban Design

*Diane Favro*: Architecture and topography of early medieval Rome; Italian urbanism; virtual reality modeling projects

### Art History

*Irene A. Bierman-McKinney*: Islamic architecture and art

*Charlene Villaseñor Black*: Spanish and Mexican visual cultures, sixteenth to eighteenth centuries

*Meredith Coben*: High medieval Europe; France, especially medieval Paris; social and ideological functions of art and architecture; production and reception; space; liturgical topographies; royal and court art and architecture

*Sharon E. J. Gerstel*: Byzantine art and archaeology; late medieval peasantry; art and archaeology of the Crusades; ethnography of the Early Modern Balkans

\**Cecelia Klein*: Aztec art before, during, and after the Spanish Conquest of 1521

\**David Kunzle*: Art and Reformation; the fusion in word and image of Jesus Christ and Che Guevara

*Donald McCallum*: Medieval Japanese art

\**Carlo Pedretti*: Leonardo da Vinci and his context

\**Joanna Woods-Marsden*: Portraiture in Renaissance Italy; gender studies; Titian; Renaissance courts

### Asian Languages and Cultures

*William M. Bodiford*: Japanese religious life and culture; East Asian Buddhism

*Robert E. Buswell*: Buddhism in medieval East Asia; Buddhist mysticism; monastic culture

*John B. Duncan*: Medieval Korean institutional and intellectual history through the eighteenth century

*Stephanie W. Jamison*: Vedic Sanskrit; Indo-European linguistics

\**Peter H. Lee*: Classical and medieval Korean literature; comparative East Asian literature

*Gregory Schopen*: Buddhist studies and Indology; social and religious history of south Asia

*Jonathan Silk*: Indian Buddhism and its transmission to Central and East Asia (Tibet and China), fifth century BCE to tenth century CE; scriptural literatures of early and Mahayana Buddhism, and the textual traditions of these literatures; Chinese reception of Buddhism

*Richard E. Strassberg*: Classical Chinese literature and culture

### Classics

*David Blank*: Ancient philosophy; ancient medicine and rhetoric; transmission of classical texts

*Shane Butler*: Latin literature (ancient to Renaissance); the Classical tradition; intellectual history; poetics

*Sander M. Goldberg*: Drama, rhetoric, and oratory

\**Philip Levine*: Paleography; late Latin literature

*Kathryn A. Morgan*: Greek intellectual history and philosophy and its reception in the Middle Ages and Renaissance

\**Jaan Puhvel*: Comparative philology; comparative mythology

*Brent Vine*: Classical and Indo-European linguistics; Vulgar Latin; history of English

See also *Giulia Sissa*, Political Science

### Comparative Literature

*A. R. Braunmuller*: see English

*Massimo Ciavolella*: see Italian

*Katherine C. King*: Epic; tragedy; the Classical tradition; women's studies

*Ezraín Kristal*: see Spanish and Portuguese

*Kirstie McClure*: see Political Science

*Zrinka Stahuljak*: see French and Francophone Studies

### English

*Michael J. B. Allen*: Renaissance Platonism; Shakespeare; Spenser; see also Italian, and Philosophy

*A. R. Braunmuller*: Tudor and Stuart English drama; European drama and art; history of the book

*King-Kok Cheung*: Milton; Shakespeare; Marlowe

*Christine Chism*: Old and Middle English literature, drama, and culture; theories of history, society, and cultural encounter; medieval Islam and Arabic; gender and sexuality

\**Edward I. Condren*: Old and Middle English poetry; Chaucer; The *Pearl* poet; numerical design in medieval literature; intellectual property

*Matthew Fisher*: Historiography, hagiography, paleography, codicology; Old and Middle English; Anglo-Norman literature

\**R. A. Foakes*: Shakespeare and Renaissance drama

*Barbara Fuchs*: Early modern English and Spanish literature; Mediterranean and transatlantic studies; literature and empire; transnationalism and literary history; race and religion in the early modern world; see also Spanish and Portuguese

*Lowell Gallagher*: Early modern cultural studies of England and France; semiotics; narratology; Spenser

*Eric Jager*: Old English, Middle English, Latin, French, Italian; Augustine and patristics; history of the book; law and ritual; literary theory

\**Henry Ansgar Kelly*: England, Italy, France, Spain: literature, canon law, common law, liturgy, theology, history of ideas (biblical, classical, medieval, early modern)

*Gordon Kipling*: Medieval and Tudor drama; theatrical spectacle; Shakespeare; Chaucer; Netherlandic-British cultural relations

\**V. A. Kolbe*: Medieval drama; Chaucer; literature and visual arts; medieval anti-Semitism

\**Richard A. Lanham*: Medieval, Renaissance, and modern digital rhetoric

*Arthur Little*: Nationalism and imperialism in early modern English culture; Shakespeare; race, gender, and sexuality in early modern culture

*Claire McEachern*: Sixteenth- and seventeenth-century English literature; historiography; national identity; history of gender; political theory; religion; editing of Shakespeare



Professor Jonathan Post (English, UCLA) organized the CMRS Shakespeare Symposium, “Where has all the verse gone? Shakespeare’s Poetry on the Stage and Page,” at UCLA, May 13-14, 2011.

*Donka Minkova*: History of English; English historical phonology; metrics; syntax

*Joseph Falaky Nagy*: Medieval Celtic literatures; Celtic folklore; comparative folklore and mythology

*Jonathan F. S. Post*: Seventeenth-century poetry; Milton; Shakespeare

\**Florence H. Ridley*: Chaucer; fourteenth-century English poetry; Middle English dialects; medieval Scots poetry

\**David S. Rodes* (Director Emeritus, UCLA Grunwald Center for the Graphic Arts): Renaissance and Restoration theater and graphic arts; Shakespeare; Dryden; Wycherly; Molière

*Karen E. Rowe*: Colonial American literature to 1800; Renaissance and seventeenth-century literature; women’s literature

\**Paul R. Sellin*: Neo-Latin criticism (especially Heinsius, Vossius, Scaliger); English literature of the sixteenth and seventeenth centuries; Anglo-Dutch relations; Renaissance and Golden-Age Dutch literature, history, and art; Donne; Milton; seventeenth-century poetry; Raleigh and the Orinoco

*Debora Shuger*: Tudor-Stuart religion and literature, neo-Latin, early modern intellectual history (especially religion, law, political theory)

*Robert N. Watson*: Shakespeare; Renaissance drama; ecocriticism; Metaphysical poetry

## French and Francophone Studies

*Jean-Claude Carron*: Humanism; French Renaissance poetry, literature, and philosophy; history of food

*Zrinka Stabuljak* (CMRS Associate Director): Medieval romance, historiography, and poetry; history of sexuality; medieval Mediterranean; Middle Ages and the nineteenth century; medieval translation theory; translation studies

## Geography

\**Norman J. W. Throver*: Geographical discovery and exploration; history of cartography

## Germanic Languages

\**Marianna D. Birnbaum*: Hungarian literature; Renaissance culture of Central Europe; Jews in Renaissance Europe

*James A. Schultz*: Middle High German literature; history of sexuality; history of childhood; gender

*Christopher M. Stevens*: Germanic linguistics and philology; historical linguistics; dialectology

## History

*Brian P. Copenhagen*: Late medieval and early modern philosophy and science; magic, Cabala, and hermetica; see also Philosophy

*Patrick J. Geary*: Early medieval social and cultural history; barbarian societies; history of memory; history of ethnicity

\**Carlo Ginzburg*: Popular culture; intellectual history; iconography

\**Richard Hovannisian*: History of Armenia and Caucasus

\**Bariša Krekić*: Medieval southeastern Europe; Medieval Russia; Byzantium; Dalmatian and Italian urban history in the Middle Ages and the Renaissance

\**Lauro Martines*: History and literature of Renaissance Italy and sixteenth- and seventeenth-century England

*Ronald Mellor*: Roman history; religion and law

*Michael G. Morony*: Early Islamic history

*Gabriel Piterberg*: Ottoman history; historiography and historical consciousness; Orientalism and nationalism

\**Richard H. Rouse*: History of texts and libraries; manuscript production; paleography

*Teofilo F. Ruziç*: Late medieval social and cultural history; the kingdom of Castile; Iberian peninsula, late medieval and early modern

*Peter Stacey*: Renaissance political theory and intellectual history

\**Geoffrey Symcox*: Urban history, architecture, and planning (Renaissance and Baroque); states and institutions in the sixteenth through eighteenth centuries, France and Italy; Columbus and the Columbian voyages

*Kevin Terraciano*: History of Spanish America, 1492-1800; social history; ethnohistory

*Scott L. Waugh* (Executive Vice Chancellor and Provost): Social and political history of medieval England

*Dora B. Weiner*: Social history of the health sciences, particularly in France; medical humanities; history of the hospital and of psychiatry

See also *Anthony Pagden*, Political Science

## History of Medicine

*Robert G. Frank, Jr.*: History of medicine and disease in England

\**Ynez Violé O’Neill*: History of medicine, especially anatomy, surgery, and neurology; medical images

*Dora B. Weiner*: Social history of the health sciences, particularly in France; medical humanities; history of the hospital and of psychiatry



## FACULTY

### Indo-European Studies Program

Listed under Asian Languages and Literatures: *Stephanie W. Jamison*; under Classics: *Brent Vine*; under English: *Joseph Falaky Nagy*; under Germanic Languages: *Christopher M. Stevens*; under Slavic Languages and Literatures: *Vyacheslav V. Ivanov*

### Italian

*Michael J. B. Allen*: Ficino, Pico, and the Quattrocento; Renaissance philosophy, especially Neo-Platonism; see also English, and Philosophy  
*Luigi Ballerini*: Medieval Italian poetry; Renaissance gastronomy  
*Massimo Ciavolella* (CMRS Interim Director): Boccaccio; Renaissance theories of love  
*Edward F. Tuttle*: Italian philology; comparative Romance historical linguistics; socio-pragmatic and structural motives of language change; medieval Italian literature

### Law

*Khaled Abou El Fadl*: Medieval Muslim law  
*Stephen C. Yeazell*: Medieval and Early Modern adjudicative procedure in Britain

### Linguistics

\**Robert P. Stockwell*: Old English; Middle English; history of English language; historical linguistics

### Medicine

*David Hayes-Bautista* (General Internal Medicine): Pre-Columbian health and medicine; colonial medical practice; culture and health

### Music

*Susan McClary*: Sixteenth- and seventeenth-century music; cultural theory



*Professor Calvin Normore* (Philosophy, UCLA) gave a talk for the CMRS Roundtable on April 11, 2011.

### Musicology

\**Frank A. D'Accone*: Italian music of the fourteenth through seventeenth centuries  
\**Marie Louise Göllner*: Music of the twelfth through fourteenth centuries and the late Renaissance; late medieval music theory; paleography and manuscript studies  
\**Richard A. Hudson*: Renaissance instrumental music, especially dance-related forms; tempo rubato; falling-third cadences  
*Mitchell Morris*: Fourteenth- to sixteenth-century music; relationship between music and liturgical development in the late medieval mass  
\**Robert Stevenson*: Medieval and sixteenth-century Spain, Portugal, and Latin America  
*Elizabeth Upton*: Twelfth- through sixteenth-century music, especially courtly chansons of the fourteenth and fifteenth centuries; musical paleography and manuscript source studies; medievalism and music

### Near Eastern Languages and Cultures

*Carol Bakbos*: Ancient and medieval rabbinic texts; comparative scriptural interpretation  
\**Amin Banani*: Cultural history, literature of Persia in the Islamic era  
*Michael Cooperson*: Classical Arabic literature, especially biography; the cultural history of Abbasid Baghdad  
*S. Peter Cowe*: Medieval East Christian theology and spirituality; Armenian language and literature  
\**Herbert A. Davidson*: Medieval Hebrew literature; Rabbinic literature; medieval Jewish and Arabic philosophy  
*Ismail K. Poonavala*: Early intellectual and cultural history of Islam; Shi'ism, Isma'ilis/Fatimids; classical Arabic literature; contemporary Islamic thought  
*Yona Sabar*: Hebrew and Aramaic; Syriac; Jewish languages; folk and religious literature of Kurdistan Jews



*Professor Patrick Geary* (History, UCLA), PhD candidate *Leanne Good* (History, UCLA), and *Professor Piotr Górecki* (History, UC Riverside, and CMRS Associate) at the Center's Open House, October 2010.

## Philosophy

- Michael J. B. Allen*: Renaissance philosophy, especially Neo-Platonism; see also English, and Italian
- John Carriero*: Medieval Aristotelian philosophy; seventeenth-century philosophy
- Brian Copenhaver*: Late medieval and early modern philosophy; magic, Cabala, and hermetica; modern Italian philosophy; see also History
- Calvin Normore*: Medieval philosophy; medieval and early modern political theory
- Terence Parsons*: Philosophy of language; metaphysics; history of logic

## Political Science

- Kirstie McClure*: History and historiography of political thought; politics and literature; feminist theory
- Anthony Pagden*: The history of political and social theory with special reference to European overseas expansion and its aftermath; see also History
- Giulia Sissa*: Culture and thought in ancient societies; the classical tradition in medieval and Renaissance political theory; see also Classics

## Scandinavian Section

- Jesse L. Byock*: Viking archaeology; Old Icelandic and Old Norse history, society, and sagas; feud and violence in the Viking world
- \**James R. Massengale*: Scandinavian medieval ballads; Scandinavian folk tales
- Timothy Tangherlini*: Folklore, oral traditions, ritual; Old Norse
- Kendra Willson*: Old Norse language and literature

## Slavic Languages and Literatures

- \**Henning Andersen*: Cultural contacts in the Baltic and Slavic lands; historical linguistics
- Vyacheslav V. Ivanor*: Old Church Slavonic and Old Russian; Old Russian literature; Old Lithuanian literature; linguistic and cultural situation in the Great Duchy of Lithuania (fourteenth to seventeenth century AD); Baltic and Slavonic folklore and mythology; Tocharian medieval texts; Sogdian and Khotanese Sana medieval texts
- Emily Klenin*: Slavic linguistics, languages, and literature
- Gail Lenhoff*: Old Russian hagiography, history writing, textual production
- \**Dean S. Worth*: Russian language history; medieval Russian philology

## Sociology

- Rebecca Emigh*: Fifteenth-century Tuscan agriculture; historical demography; sociological theory

## Spanish and Portuguese

- Verónica Cortínez*: Colonial and contemporary Latin-American literature; literary theory; Chilean film
- John Dagenais*: Medieval Castilian and Catalan literature; Hispano-Latin; manuscript culture; Digital humanities; Romanesque architecture and pilgrimage
- Barbara Fuchs*: Early modern English and Spanish literature; Mediterranean and transatlantic studies; literature and empire; transnationalism and literary history; race and religion in the early modern world; see also English
- \**Claude L. Hulet*: Brazilian literature; Portuguese maritime discoveries in the fifteenth and sixteenth centuries
- Efraín Kristal*: Spanish-American colonial literature; the Spanish historical epic; see also Comparative Literature
- Anna More*: New World Spain; colonial baroque culture
- \**C. Brian Morris*: Golden-Age Spanish poetry; the Picaresque novel
- Claudia Parodi*: History of Spanish language (sixteenth and seventeenth centuries); Spanish dialectology; historiography of linguistics
- \**Enrique Rodríguez-Cepeda*: Cervantes/Spanish Golden Age; sixteenth- and seventeenth-century theater; popular culture and Spanish ballads

## Theater

- Michael Hackett*: Early Baroque theater; Shakespeare; the English masque

## World Arts and Cultures

- \**Emma Lewis Thomas*: Renaissance and Baroque dance history; translation of Italian, French, German, English texts and notation; re-creation of dances, performance practice



Former CMRS Director, Professor Emeritus Henry Ansgar Kelly (English, UCLA) explained the Royce Hall loggia mural at the CMRS Open House, October 2010.

## ASSOCIATES AND AFFILIATES

### CMRS Associates

- Sara M. Adler (Italian, Scripps College):* Vittoria Colonna; women poets of the Italian Renaissance
- Sasana Hernández Araico (English and Foreign Languages, California State Polytechnic University, Pomona):* Spanish literature of the Golden Age; Cervantes; Renaissance and Baroque commercial, street, and court theater; Lope de Vega; Calderón's mythological plays, chivalry masques, and allegorical *Autos*; Sor Juana's theater in Baroque Mexico
- Sasannah F. Baxendale:* Social and political history in Renaissance Italy; family and women's issues; early business history
- Lisa M. Bitel (History and Religion, USC):* Early medieval culture and society; Ireland; women and gender
- Matthew Brosamer (English, Mount St. Mary's College):* Chaucer, Old English literature, church history, monastic theology, the seven deadly sins
- Cynthia Brown (French, UC Santa Barbara):* Late Medieval and early Renaissance French literature and culture; text editing; history of the book
- Warren C. Brown (History, California Institute of Technology):* Early and Central Middle Ages; conflict resolution; history of power; history of writing
- Gayle K. Brunelle (History, California State University, Fullerton):* Early modern commerce, merchants, women and wealth, and the Atlantic world
- Silvia Ornetani Busch (Director, UCLA College Alumni Outreach and Engagement):* Medieval Mediterranean history, archaeology, ports; Mediterranean navigation; maritime history
- Michael Calabrese (English, California State University, Los Angeles):* Medieval English literature (Chaucer, Langland); medieval amatory tradition (Ovid, Boccaccio); medieval masculinity
- José R. Cartagena-Calderón (Romance Languages and Literatures, Pomona College):* Medieval and early modern Spanish literature
- Rafael Chabrán (Modern Languages, Whittier College):* Life and works of Francisco Hernández; Cervantes and medicine; history of science and medicine in sixteenth- and seventeenth-century Spain and Mexico
- Paul E. Cheredden (History, Santa Monica College):* Medieval Mediterranean history; Crusades; medieval artillery; early photography on the Middle East
- Stanley Chodorow (History, UC San Diego):* Legal history; canon law; church and state
- Luisa Del Giudice:* Ethnology; Italian and Italian diaspora traditional culture and oral history
- Andrew Fleck (English, San Jose State University):* The Dutch in English national identity
- John Geerken (Emeritus, History, Scripps College):* Italian Renaissance; Machiavelli; European intellectual history; history of legal thought
- James Given (History, UC Irvine):* Medieval social and political history and conflict; heresy and inquisition in Languedoc
- Joseph Gonzales (Liberal Studies, California State University, Fullerton):* Late medieval and Renaissance Scandinavia and Europe; cultural and intellectual history; ritual studies
- Piotr S. Górecki (History, UC Riverside):* Early and central Middle Ages; Poland and east-central Europe; legal history in a social context; relationship between communities and judicial institutions
- George L. Gorse (Art History, Pomona College):* Art history of the Middle Ages and Renaissance; urban space and artistic patronage in Renaissance Italy and Genoa
- Lawrence D. Green (English, University of Southern California):* the Renaissance; rhetoric; linguistics
- Maryanne Cline Horowitz (History, Occidental College):* European Renaissance; visual cues to collections; mind as garden; Michel de Montaigne; Stoicism, Skepticism, and toleration; cultural history of ideas
- Patrick N. Hunt (Anthropology, Center for African Studies, Introduction to the Humanities, and Director, Alpine Archaeology Project, Stanford University):* Late antiquity through Renaissance
- C. Stephen Jaeger (Emeritus, German, Comparative Literature, and Program in Medieval Studies, University of Illinois, Urbana-Champaign):* German and Latin literature of the Middle Ages
- Leslie Ellen Jones:* Medieval Welsh literature and history; British and Celtic folklore and mythology; Arthuriana; film and folklore
- Constance Jordan (Emerita, English, Claremont Graduate University):* Comparative literature; Shakespeare; history of political thought
- Sharon King:* Medieval & Renaissance drama; early cookbooks; women's studies; French wars of religion; military strategy; proto-science fiction; techniques of medieval and modern comedy; early modern Protestant mysticism; translation, modes of theatrical performance
- Scott Kleinman (English, California State University, Northridge):* Medieval English historiography and regional culture, medieval English romance; Old English and Middle English philology
- Aaron J. Kleist (English, Biola University):* Old English and Anglo-Latin literature; Ælfric; Anglo-Saxon homiletics; Anglo-Saxon and Patristic theology; digital manuscript editing
- Leonard Michael Koff:* Use of the Bible in literature; medieval literature; literature of medieval and Renaissance courts; Chaucer; Gower; Ricardian literary associations; *Trecento* literary connections; postmodern theory and the pre-modern text
- Thomas Kren (Senior Curator of Manuscripts, Getty Museum):* Medieval and Renaissance manuscript illumination; Late Medieval Netherlandish painting
- John S. Langdon (Emeritus Head, History and Social Sciences, The Marlborough School, Los Angeles):* The *Basileia* of John III Ducas Vatatzes; Late Roman and Byzantine emperors as warriors; Byzantine Imperial consorts and princesses of the Anatolian Exile
- Moshe Lazar (Comparative Literature, USC):* Romance philology; Provençal literature; medieval drama; Judeo-Romance languages; Sephardic culture; verbal and visual anti-Jewish imagery; Judeo-Spanish (Ladino) literature
- Leena Lijfstedt (University of Helsinki):* Old French and Middle French philology
- Joyce Pellerano Ludmer:* Critical art history and secondary sources; small presses and artists' books; Leonardo da Vinci; Renaissance and Baroque art history
- Peter C. Mancall (History, University of Southern California):* Early modern Atlantic world; early America; native America
- Elizabeth Morrison (Curator, Department of Manuscripts, J. Paul Getty Museum):* Medieval French secular manuscript illumination; Flemish Renaissance manuscripts; social and historical context of manuscripts
- Michael O'Connell (English, UC Santa Barbara):* Renaissance literature; medieval and Renaissance drama; Shakespeare; Spenser; Milton
- Roberta Panzavelli:* Medieval and Renaissance art history; northern Italian art; religious art
- Mary Elizabeth Perry (Emerita, History, Occidental College):* History of marginal people and minorities, deviance, and disorder in early modern Spain; women's history
- Ricardo Quinones (Professor Emeritus, Comparative Literature, Claremont McKenna College):* Renaissance comparative literature; modernism; Dante; Shakespeare; history of ideas (Time); thematics (Cain and Abel); literary dualism; [www.ricardoquinones.com](http://www.ricardoquinones.com)
- Mary L. Robertson (William A. Moffett Curator of Medieval & British Historical Manuscripts, The Huntington Library):* Early modern English politics and government; English archives
- Mary Rouse (Retired, former Viator editor, CMRS, UCLA):* Medieval manuscripts; history of medieval Paris
- Marilyn Schmitt:* Medieval art, Romanesque sculpture
- Stephen H. A. Shepherd (English, Loyola Marymount University):* Middle English romance; Malory; Langland; textual criticism; late medieval manuscripts and their material and social contexts
- Cynthia Skenazi (French and Italian, UC Santa Barbara):* Renaissance literature and culture, rhetoric, architecture
- Steve Sobmer (Fleming Fellow of Lincoln College, Oxford):* Renaissance calendars and Tudor liturgies as they relate to the texts of Shakespeare's plays
- Stanley Stewart (English, UC Riverside):* Renaissance English literature; Shakespeare; literature and philosophy
- Elizabeth C. Tenvio (Assistant Director, Medieval Institute, Western Michigan University):* Medieval liturgical manuscripts
- Nancy van Deusen (Claremont Graduate University):* Musicology
- Loren J. Weber:* Medieval historiography; courtly culture and literature; textual transmission
- Robert S. Westman (History and Science Studies, UC San Diego):* Early modern science; Copernican studies; astrological culture

### CMRS Affiliates

- Robert J. Hudson (French & Italian, Brigham Young University; CMRS Affiliate 2009-2012):* Renaissance France; Lyricism in the Court of Francis I; Clément Marot; Lyon; Rabelais
- Alison Perchuk (Visiting Assistant Professor, Art History & Visual Arts, Occidental College; CMRS Affiliate 2010-13):* Visual arts, architecture, and monasticism in Italy and the Mediterranean basin, ca. 800-1200

**Director**

*July - October 2011:*

Brian P. Copenhaver  
310.825.1880  
brianc@humnet.ucla.edu

*November 2011 - June 2012:*

Massimo Ciavolella, Interim Director  
310.825.1880  
ciavolel@humnet.ucla.edu

**Associate Director**

Zrinka Stahuljak  
310.825.1880  
zs@humnet.ucla.edu

**Assistant Director**

Karen E. Burgess  
310.825.2043  
kburgess@ucla.edu

**Publications Director**

Blair Sullivan  
310.825.1537  
sullivan@humnet.ucla.edu

**Web, Publicity, and Projects**

Brett Landenberger  
310.825.1880  
brett@humnet.ucla.edu

**Financial Analyst**

Benay Furtivo  
310.825.8192  
furtivo@humnet.ucla.edu

**St. Gall Plan Project Manuscripts Specialist**

Richard Matthew Pollard  
310.825.1970  
rmpollard@ucla.edu

**St. Gall Plan Project Manager**

Julian Hendrix  
310.825.1970  
jhendrix@ucla.edu

**St. Gall Plan Project Manuscripts Specialist**

Joshua A. Westgard  
310.825.1880  
jwestgard@ucla.edu



*MS 170/739, fol. 3v. Another page from the same manuscript is pictured on the cover of this booklet. See caption inside front cover for descriptive information.*